ՆՈՒՄԵՐՕ 1824 — 1883 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 11—12—13 ՊԱԶԱՐ—ՊԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ—ՍԱԼԸ — ԲԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ԹԷՐՃԻՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ՊՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ՃԷՎԱՄԻ ԳԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

ՍԹԱՄՊՕԼ ԻՉԻՒՆ

Պիր սէնէլիք . . . . . . 180 ղրշ.
Ալթը այլըք . . . . . . 90 »
Իւչ այլըք . . . . . . 50 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՉԻՒՆ

Պօսթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք . . . . . 220 ղրշ.
Ալթը այլըք . . . . . 110 »

30 ՓԱՐԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթըրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3րինճի սահիֆէյէ . . 5 ղրշ.
4ւնճիւ սահիֆէյէ . . . . 2 »
ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ռ. մուրը սարրաֆիյէյէ այիտ իլանաթ.
2 վէ 3ւնճիւ սահիֆէլէրէ . . 6 ղրշ.
4ւնճիւ սահիֆէյէ . . . . 4 »
Չիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր։
Մէգտուպ նափիյա տայիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ թէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր։

30 ՓԱՐԱ

Իտարէխանէսի, հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մաթպաասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 խանէտէ տիր։— Կազէթանըն ումուրը իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա Միւտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվիլէկեան միւրաճաաթ օլունաճագը կիպի, քեաֆֆէի մէքթուպլըն տախի անըն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մէճլիսը խասսը վիւքէլա՝ կէչէն ճումաա վէ ճումաա էրթէսի կիւնիւ Պապը Ալիտէ սուրէթը մախսուսէտէ ագտը իճթիմա իթմիշ, միւզաքէրաթ խուլասաթը տախիլիյէ հագգընտա ճէրէեան իթմիշ վէ իշպու իճթիմալար ագշամա գատար իմթիտատ էյլէմիշ տիր։

—

Մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ Պէրլինէ պիր զաթըն իզամ օլունաճաղընը Մէսսէնճէրտէն նագլէն եազմըշ իտիք։

Կազէթամըզ մէզքիւրըն մուախխէրէն վէրտիյի մալիւմաթա կէօրէ, Պէրլինէ կէօնտէրիլէճէք զաթ՝ Մապէյն քեաթիպլէրինտէն Սիւլէյման պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի իմիշ իսէ տէ, մէմուրիյէթի հագգընտա պիր կէօնա մալիւմաթ եօգ իմիշ։

Իտէնտէ տախի Մապէյն քեաթիպլէրինտէն Րէշիտ պէյին Պավի Ասմէտ Մուխթար բաշա հազրէթլէրինէ իլթիհագ իթմէք իւզրէ հարէքէթ իտէճէյինի ճումաա էրթէսի կիւնքի նիւսխասինտէ եազմըշ իքէն, տիւնքի նիւսխէսինտէ տէ իշպու թասավվուրտան սարֆը նազար օլունտուղընը իլան էյլէմիշ տիր։

—

Թարաֆը հազրէթը Շէհրիյարիտէն Գարատաղ բրէնսինէ իւչ րէս Արապ աթը իհտա պույուրուլմուշ օլմաղլա, իտարէի Մախսուսէնին պիր վափորը կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ մէզքիւր աթլարը ալարագ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

Ժուռնալ տէ Գօնսթանթինօբլըն պէյանընա կէօրէ, զաթը հազրէթը Բատիշահի իտարէի Մախսուսէնին իշպու վափորընը տախի բրէնսը միւշարէիլէյհէ իհտա իթմիշլէր տիր։

—

Պէթրօլ կազընըն տէրօզիթօ ըուսումը հագգընտաքի էվրագը իմթիյազիյէյի վէ սաիրէյի թէտգիգ մէմուր գօմիսյօնը մախսուս կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ տախի ագտը իճթիմա էյլէմիշ, վէ էվվէլճէ եազտըղըմըզ վէճհլէ, սահիպը իմթիյազ Սամի պէյի ճէլպ ու տավէթ իտէրէք, քէնտիսինտէն պազը իզահաթ իթալէպ իթմիշ տիր։ Իշպու մէսէլէնին եագընտա հիւսնիւ թէսվիյէսի մէմուլ տըր։

—

Տիւնքի Վագթ պէր վէճհը աթի օգունմուշ տըր։

«Ինկիլիզ սէֆիրի Լորտ Տըֆըրին հազրէթլէրինին ավտէթլէրի հագգընտա բէք չօգ լագըրտըլար տէվէրան իտիյօր իսէ տէ, միւշարէլէյհ հազրէթլէրի տօսթանէ ավտէթ պույուրույօրլար։ Պէլքի Մըսըրա տախի միւշարէիլէյհ հազրէթլէրի իլէ պազը միւզաքէրաթ ճէրէեան իտէպիլիր իսէ տէ, անլէր տէ տօսթանէ օլաճագլարընա գաթիէն շիւպհէ կէօթիւրմէզ։»

—

Թէլէկրաֆլարտա օգունտուղը վէճհլէ, Ֆօլյուսը Ռումմիյէի Օսմանիյէ մէճլիսը իտարէ րէիսի Մ. Իտկար Վինսընթըն Մըսըր մալիյէ միւշավիրլիկինէ թայինի խապէրի թահգագ իտէրէք, մումաիլէյհ իշպու մէմուրիյէթը ճէտիտէյի գապուլ իթմիշ, վէ պիր գաչ կիւնէ գատար օլ ճանիպէ ազիմէթ իտէճէքմիշ։

Պունտան ազտէմ եազըլտըղը վէճհլէ, մումաիլէյհ Մ. Վինսընթ՝ ատհապը տիրայէթ ու ֆէթանէթտէն օլտուղընտան, տայմա թէրագգի իթմէկէ իսթիհգագ ու իսթիհգագը պուլունտուղը հասէպիյլէ, մումաիլէյհին տահա նիչէ թէրաքքիլէր մէմուրիյէթլէրէ նաայ ու թէրֆիյինի պու միւնասէպէթլէ թէմէննի էյլէրիզ։

—

Ինկիլթէրրանըն Պահըր Սէֆիտ տօնանմասը պիր ալ վագթ վօյօտա տուրտուգտան սօնրա, Աչէնիկլին չըմալ սէվահիլի պօյընտա իճրաս սէյր ու սէյահաթ իտէրէք էվվէլա Ֆէյանիքտէ տուրուպ պատէհու տիկէր լիմանլարա ուղրայաճագ վէ իզմիր լիմանընը տախի զիյարէթ իտէճէք իմիշ։

—

Գօրէսբօնտանս Պըլէրիկէ Սօֆիատան պէր վէճհը աթի եազըյօրմուշ տըր։

«1878-79 սէնէլէրի իշկալը ասքէրիսի իչիւն Պուլկարիսթանըն Ռուսիյայա մէտիուն օլտուղը մէպլաղ՝ 30 միլիօն րուպլա օլտուղը մէրվի տիր։ Պու սուրէթլէ տէվլէթը Օսմանիյէնին Պուլկարիսթան վէրկիսի հագգընտաքի մէթալիպինէ գարշը պիր միւշքիլաթ բէյտա իտիլմէք թասավվուրընտա պուլունույօր։»

—

Օգույանլարըմըզըն տէյխաթըլը իտէճէքլէրի վէճհլէ, հապսխանէի ումումի մահպուսլարընտան պիրի թարաֆընտան Գասըմբաշալը գույումճը Դանիէլէ եազըլան պիր մէքթուպըն մէալինի Ֆօ...տան նագլէն կէչէնտէ կազէթամըզա տէրճ իթմիշ իտիք։ Շէօյլէ քի, Սալա Խրիսթօ նամընտա պիրի՝ մէզքիւր մէքթուպտա, տէրհալ Նէժամպօլը թէրք իտուպ կիթմէզսէ հայաթը թէհլիքէտէ օլաճաղընը մէրգում Դանիէլէ պիլտիրմէքտէ իտի։ Քէզալիք մէքթուպը մէզքիւր Տէմիրճիպաշը Մ. Մ. . . էֆէնտինին խըրտավաթինտէ պուլունան Կարապետ նամընտա պիրինին վասէթասըյլա Դանիէլէ վասըլ օլմագտա իտի։

Մէրգում Դանիէլ պունըն պիր տուզագ օլմասընտան շիւպհէլէնէրէք, մէքթուպու պիր արզուհալ վէրմիշ, վէ սահիպէն քէնտիսինէ էօյլէ պիր ֆէլաքէթին թէհտիտ իտմէքտէ օլտուղ օլմասըղընա տաիր իճրաի թահգիգաթ օլունմասընը իսթիտա իթմիշ տիր։

Ախիրէն իրինէ Ֆօ...ըն ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ, թահգիգաթը մէզքիւրէյէ պաշլանմըշ օլուպ, պալատ զիքր օլունան Կարապետ պիթթէվգիֆ մէքթուպը մէզքիւրը քիմտէն ալտըղը սիւալ օլունտուգտա, մէրգում՝ Կարապետ՝ հապսխանէի ումումիտէ պիր մահպուսըն քէնտիսինէ վէրտիկինի իգրար իտիւպ, ֆագաթ քիմ օլտուղընը էյիճէ պիլէմէտիկինի վէ անճագ գարշըսընա կէթիրիլիրսէ թանըյաճաղընը պէյան ու իֆատէ իթմիշ պուլունտուղընտան, պու իֆատէնին իւզէրինէ Կարապետ քէֆալէթէ րաբթ իտիլէրէք սալըվէրիլմիշ տիր։

***

Տիւնքի Ֆօ...ա իրինէ պէր վէճհը աթի օգունմուշ տըր։

Պահրի բաշա հազրէթլէրի՝ հասպ էլ վազիֆէ սէլամլըգ րէսմը ալիսինտէ պուլունմագը հալտէ, պիր գաչ հաֆթատան պէրու րէսմը ալիի մէզքիւրէ կիթմէմէսի ճալիպը էնզարը տըգգաթ, վէ խալգ թարաֆընտան պիթթապ պազը միւթալաաթը մուճիպ օլմուշ տըր։

Պաշգի մումաիլէյհին իւչ տէօրթ կիւնտէն պէրու Գալաթա-Սէրայը մէրքէզինէ տախի կիթմէտիյի խապէր ալընմըշ տըր։

Պէյօղլու պօլիս մէճլիսի թարաֆընտան միւճազաթը նագտիյէ թահսիլաթընտագիլէ սուի իսթիմալաթ վուգուընը եազմըշ իտիք։ Պունլարըն շայանը էսէֆ տէրէճէտէ թէզայիտ իթտիյինի պէյանէ մէճպուրիյէթ կէօրիւյօրըզ։ Պուտա միւճազաթը նագտիյէյի թահսիլէ մէմուր օլանլարըն էքսէրիսի օգույուպ եազմագ պիլմէտիքլէրինտէն նէչէթ իթմէք մի։

Մէվգուֆէն ալտըղըմըզ մալիւմաթա կէօրէ, Պէյօղլու իւքինճի սընըֆ բօլիս գօմիսէրլէրինտէն Հաճի Սալիհ աղա՝ իւչ սէնէտէն պէրու մահալլէ մէմուրիյէթինէ տէվամ իթմէքտէ, հալպուքի իշլէթմէքտէ օլտուղը հալտէ, 600 ղրուշ մաաշընը ալմագտա իմիշ. Ֆագաթ մահալլէ մէզքիւրըն 200 ղըրուշընը քէնտիսինէ միւսաատէ կէօսթէրէն պիր զաթա թէրք իտիյօր իմիշ։ Պու խուսուստաքի շապթիյէ նէզարէթինին տըգգաթընը ճէլպ իտէրիզ։

***

Իրինէ Ֆօ...ըն պէյանընա կէօրէ, Պէյօղլու պօլիս մէճլիսի օրտըն իֆթիրագըյլա մահպուս պուլունան Խոնանիդիլարըն վէ քիւլլէրի կէչէն բէնշէնպիհ կիւնիւ Ալթընայա միւթէվէճճիհէն պուրատան հարէքէթ իթմիշլէր տիր։ Մալիւմ օլտուղը վէճհլէ, պու մէքիւլէր՝ պէտպախթ մահպուսլըն իլէ ֆամիլյալարընըն հալինէ աճըմաղընը վէ գուրթարմագա պիր չարէ պուլմասընը Խոնան հիւքիւմէթինէ րէճա իթմէք իւզրէ օլ թարաֆա կիտիյօրլար։

***

Բէզա Ֆօ...ըն պէյանընա կէօրէ, Արապաճը Գօսթի նամընտա պիր խաֆիյէ՝ կէչէն կիւն Պէյօղլունտա Մաճարտա Գօչօ նամընտա պիր տէլիգանլըյը վուրուպ ֆիրար իտէն Տէմիրճի Օննիկ նամ շախսը թէհարրի իթմէք իւզրէ, սէրխօշ օլտուղը հալտէ մէրգումըն համիլէ օլան գըզգարտաշընը էֆտիքին խանէսինէ տուխուլ, վէ մէրգումէյի խաֆէ իթտիքտէն պաշգա, սիլահ կիրիֆթ իտուպ մէրքէզէ կէօթիւրմիշ տիր։ Մէրգումէ՝ պու վագաատան միւթէէսսիր օլուպ, չօճուղընը տիւշիւրմիւշ վէ քէնտիսի ֆէնա հալտէ իմիշ։

Մէրգում Արապաճը Գօսթինին խանէի մէզքիւրը թէհարրի իչիւն մէրճիինէ միւրաճաաթ իթմէքսիզին լագըմ կէլտիյի հալտէ, խօտպէխօտ հարէքէթ իթմէսի տախի մէսուլիյէթ օլտուղընը Ֆօ իլավէ իտիյօր։

Պիզիմ տէ պու սապահ իշիթտիյիմիզ պիր րիվայէթէ կէօրէ, մէրգումէ էֆթիքի տիւնքի կիւն վէֆաթ իթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աժանս Հավաս թարաֆընտան Բօրթըն Տէրսաատէթ Պիւրօսունա կէլէն թէլէկրաֆլար տըր։

Լօնտրա 22 սէպտ.

Հօնկ-Գօնկտան Սթանտըրտա աթիտէքի թէլէկրաֆ քէշիտէ օլունմուշ տըր.

«Թօնքինտէ տախի Ֆրանսա թարաֆընտան վուգու պուլան թէքլիֆլէրէ Չին հիւքիւմէթի թարաֆընտան վէրիլէճէք ճէվապ՝ բէքինտէ իմբէրաթօր սարայընտա զուհուրա կէլէն պիր իխթիլալ իւզէրինէ թէէխխիր օլունմուշ տըր։ Իշպու իխթիլալ՝ էհալինին հըմայէսինէ մազհար օլուպ, պու նիւմայիշին մագսատը իտարէի հիւքիւմէթէ վէքեալէթ իտէն իմբէրաթօրիչա էերինէ իմբէրաթօրըն ամուճասը բրէնս Թունըն վէքեալէթէ թայինինի թալէպ էյլէմէքտէն իպարէթ իմիշ։»

Լօնտրա 22 սէպտ.

Մ. Էտկար Վինսընթըն գապուլի իւզէրինէ միւշարէիլէյհին Մըսըր մալիյէ միւշավիրլիյինէ թայինինի գաթի տիր։

Իսքէնտէրիյէ 22 սէպտ.

Տիւն պուրատա գօլէրատան հիչ պիր վուգուաթ օլմամըշ տըր։ Իչէրիլէրտէն խապէր եօգ տըր։

Բարիզ 22 սէպտ.

Մ. Լավէրթիւժօն՝ տիկէր պիր մէմուրիյէթէ թային օլունան Մ. Գամիլ Պարէրին էրինէ Թունատաքի Էւրօբա գօմիսիօնը ազալըղընա նասպ ու թային գըլընմըշ տըր։

Բարիզտէ Չին սէֆարէթի՝ բէքինտէ իմբէրաթօրըն սարայընտա պիր իխթիլալ զուհուր իթտիյինէ տաիր Սթանտըրտ կազէթասընտա նէշր օլունան պիր հավատիսի թէքզիպ իտէյօր։

Համպուրկ 23 սէպտ.

Ղազի Մուխթար բաշա պու կիւն էօյլէտէն սօնրա սուրէթը ֆէվգէլատէտէ իմբէրաթօրըն հուզուրընա գապուլ օլունմուշ տըր։

Բաշգի միւշարէիլէյհ պատէհու իմբէրաթօրիչա թարաֆընտան տախի գապուլ օլունմուշ տըր։

Նաբօլի 23 սէպտ.

Տիւն Գազամիշշիօլատա (խօլէրա) չիգտըղը սուրէթտէ իւչ տէֆա հարէքէթը արզ հըսս օլունմուշ տըր։

Վիէննա 23 սէպտ.

Բումանիա պաշ վէքիլի Մ. Պրաթիանօ՝ Ավուսթրիա-Բումանիա իթթիֆագընը իգմալ իթմէք իւզրէ պու կիւն Վիէննայա մուվասալէթ էյլէմիշ տիր։

Պէշթ 23 սէպտ.

Հէյէթը վիւքէլա՝ իսթիֆասընը վէրմէք իչիւն գրալըն ավտէթինէ ինթիզար իտէյօր։

Մայիս Նազըրը լաճրգ Մ. Միւլաթօվիչին էճնի գապօնէթօյը թէշքիլէ տավէթ օլունաճաղը վէ միւշարէիլէյհին հէր ֆըրգատան միւրէքքէպ պիր գապինէթօ թէշքիլ իտէճէյի զաննօլունույօր։

Լօնտրա 24 սէպտ.

Պու կիւն էօյլէտէն սօնրա Վուլվիչ թէրսանէսինտէ չըգան պիր բաթլայըշ վուգու պուլմուշ տըր։

Պիր խայլը քէսան թէլէֆ օլմըշլար տըր։ Խասարաթ չօգ տըր։

Իսքէնտէրիյէ 24 սէպտ.

Տիւն վէ էվվէլքի կիւն պուրատա գօլէրատան 3 քիշի վէֆաթ իթմիշ օլտուղու մասուրիգ օլունմուշ տըր։

Ասիութ իլէ Քէնէ քէօյլէրինտէ 3 կիւն զարֆընտա 13 քիշի գօլէրատան վէֆաթ իթմիշ տիր։

Աժանս Բիւթէրի Ֆիւէ Մ. Իւնկէրըն Բօրթըն Տէրսաատէթ Պիւրօսուն օլունան թէլէկրաֆլար տըր.

Պէշթէ 22 սէպտ.

Պու կիւնքի կազէթալար՝ Խըրվաթիսթանըն բէք չօգ թարաֆլարընտա տախա չէտիտ պիր հէյէճան մէվճուտ օլտուղընը իֆատիգ իտէյօրլար։ Ֆարգաէվլին (?) Էհալիսի Մաճարիսթան հիւքիւմէթի ալէյհինտէ պիր նիւմայիշը խուսուսէթ քեարանէտէ պուլընմըշլար տըր։ Մահալլը մէզքիւրէ 600է գարիպ միւսէլլահ քէօյլիւլէր իճթիմա իտուպ խըրվաթլարըն արթըգ Մաճարլարը իլէ մաթլաճըրտա պուլունմայը արզու իթմէտիքլէրինի, վէ անճագ Մաճարիսթանըն էլէքթրիկ օլտուղը սուլը իտարէի մէշրութիյէյը իսթէտիքլէրինի Մաճար հիւքիւմէթինէ խապէր վէրմէքլէրինի մահալլի հիւքիւմէթ մէմուրլարընտան թալէպ էյլէմիշլէր տիր։ Մէրգուման քէօյլիւլէր տաղըլմագ իսթէմէտիքլէրինտէն, ասաքիր սիլահա միւրաճաաթա մէճպուր օլմուշ, վէ բէք չօգ քէսան մագթուլ վէ մէճրուհ տիւշմիւշ տիր։

Աթինա 22 սէպտ.

Ինկիլիզ տօնանմասընըն գոմանտանը՝ Վօլօ քէօրֆէզինէ միւվասէլէթինտէ, Թրիգարի ատասընըն չարգ ճիհէթինտէ պիր գայա իւզրինէ թէչիպ էյլէմիշ տիր քի, հիչ պիր տէնիզ խարիթասընտա կէօսթէրիլմէմիշ տիր։

Աթինա 23 սէպտ.

Պու կիւն Չըգան Հօր... կազէթասը՝ խըրաֆֆիլիրան ֆըրգասը կազէթալարընըն նէշր իթտիքլէրի պէնտլէրի րէտտ իլէ պէրապէր, Խունանիսթան տէվլէթինին ասաքէրի մէրտաըրճա թէքաթիւր օլունտուղը կիպի, աճնապը սաիրէճէ տախի խայլըտան խայլը իլաճ օլունտուղընը պէյան իտէյօր։

Իօնիան հիւքիւմէթի կէյէճէք սէնէ ումումի պիր ասքէր թայիմի իճրա իթմէք իւզրէ իճթիյաթ ասաքէրինի թաճիլէ ճէլպ իթմէք ֆիքրինտէ տիր։

Իլքէվվէլ միւլաճ թէճտիտ պուլունան ասաքէր իլէ ճէլպ օլունաճագ իճթիյաթ ասաքէրինին մէճմուու 100000է պալիղ օլաճագ տըր։

Պէլկըրատ 24 սէպտ.

Հիւքիւմէթը Իմբէրաթօրիյէ թարաֆընտան գարարլաշտըրըլմըշ օլան էճնիյէթ թէտաբիրի տահա պիր սէնէ իչին թէմտիտ օլունմըշ տըր։

(ՏԱԽԻԼԻՅԷ հավատիսը իչին սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա.)

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ճումաա էրթէսի կիւնքի նիւսխէմիզտէ պէյան իթտիկիմիզ վէճհլէ, Էճմիա մէզքիւրտէ Բաթրիգ Ամէն. Տ. Տ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրի՝ սէր թապիպը հազրէթը Շէհրիյարի Մավրօճէնի բաշա հազրէթլէրինին քէրիմէի միւհթէրէմէլէրի բէսմը թըտխիաճընա տավէթ օլունարագ, Հիւնքեարպէյէնտեան Արժ. Տէր Յովհաննէս Հայր տախի մայէթինտէ օլտուղու հալտէ, Ֆէնէրտէ Ռում բաթրիգխանէսի քիլիսէսինէ պիլաղախ, օրատա կէլին վէ կիւվէյինին միւրուսինէ գատար Ռում բաթրիգի Եօվագիմ էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ միւքեալեմէ իթմիշ տիր։

Գուտտասը Շէրիֆ թագտիս օլունտուղը սըրատա Ռում բաթրիյի քիւրսիի մախսուսընտա գուուտ իթմիշ օլուպ, Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրի տախի միւշարէիլէյհին սաղ թարաֆընտա այրը պիր քիւրսիտէ օթուրմուշ տըր։

Բասիմէի մէզքիւրէտէ Ռում միլլէթի միւթէհայյիրանընտան պիր խայլը զէվաթ վէ միւհթէրէմ ֆամիլեալար հազըր պուլունտուգլարը կիպի, խարիճիյէ Նազըրը էսպագ Ալէքսանտր Գարաթէօտօրի բաշա հազրէթլէրի տախի մէվճուտ պուլունմուշ տըր։

Մավրօճէնի բաշա հազրէթլէրի՝ քէրիմէի միւհթէրէմէլէրինին իգտիվաճը միւնասէպէթիյլէ Ռում Բաթրիգի Եօվագիմ էֆէնտի իլէ Բաթրիգ Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինա մուրասսա պիրէր էնֆիյէ գութուսը իհտա իթմիշ օլուպ, Սրբազանի պէյանընա կէօրէ պու գութուլար 300էր լիրա գըյմէթինտէ պուլունմագտա իմիշլէր։

Բաթրիգ Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինէ իհտա օլունան մէզքիւր ալթուն վէ մուրասսա գութունըն պիր թարաֆընտա Ֆրանսըզճա ՄԱՎՐՕՃԷՆԻ վէ տիկէր թարաֆընտա իրինէ Ֆրանսըզճա ԷՐՄԷՆԻ ԲԱԹՐԻՔԻ ՆԷՐՍԷՍ. ԿԻՒԼԷ ԿԻԼԼԷ ԳՕՒԼԼԱՆՍԸՆ իպարէսի եազըլը իմիշ։

—

Բաթրիգ Ամէն. Տ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրի ճումաա էրթէսի ագշամը Իւսքիւտարա կէչէրէք, օ ագշամը Աբրահամեան Ճորճիս էֆէնտինին խանէսինտէ միւսաֆիր օլուպ, էրթէսի բազար սապահըյը Ս. Խաչ քիլիսէսինտէ եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ քիւլլիյէթլի ճէմաաթ հազըր օլտուղը հալտէ, Գուտտասը Շէրիֆ թագտիս իթմիշ տիր։

Բաթրիգը միւշարէիլէյհ հազրէթլէրի բազար ագշամը իրինէ Ս. Խաչ քիլիսէսինտէ խաչվէրաց այինինտէ իճրաի րիյասէթ իտէրէք, իշպու գիւնէյտէ Ալէաթճեան Գէր. Տ. Գրիգորիս իլէ Իգմիրլեան Գէր. Տ. Մատթէոս Սրբազանլար տախի հազըր պուլունմուշլար տըր։

Մէզքիւր ային վէ տուալարըն խիթամընտա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի Նորատունկեան Գաբրիէլ էֆէնտինին խանէսինէ պիլազիմէ օ կիճէ օրատա միւսաֆիր օլուպ, տիւնքի բազար էրթէսի կիւնիւ տէ սապահըլըն սաաթ 3 րատտէլէրինտէ Իւսքիւտարտա իճատիյէ վագըֆ Մէզպուրեան գըզլար մէքթէպինի զիյարէթ իթմիշ օլմաղլա, օրատա քէմալը թաազիմ ու թէքրիմէ գապուլ օլունտուղընտան սօնրա, Օրիորտ Սաթինիկ Աշճեան խարէթ վէ հէյէթը մուալլիմին վէ գըզ շակիրտանը թարաֆընտան մուխթասար վէ մուէսսիր պիր նութգ սէօյլէմիշ, վէ Օրիորտ Տիգրանուհի Գարին տախի բիյանօ իւզէրինտէ կիւզէլ պիր նազմ թէրէննիւմ էյլէմիշ տիր։ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի պէյանը մէմնունիյէթ վէ թէմէննիյաթ իտէրէք, Մէզպուրեան մէքթէպինտէն միւֆարէգաթ իտիւպ, մէքթէպը մէզքիւր միւտիրի Մէզպուրեան Մկրտիչ էֆ. իլէ պէրապէր Պէրպէրեան մէքթէպինի թէշրիֆ իթմիշ, վէ օրատա տախի իհթիրամաթը լայըգա իլէ գապուլ օլունարագ, շակիրտանտէն պիրի թարաֆընտան պիր նութգ սէօյլէնտէօսնի միւթէագըպէն, Բաթրիգը միւշարէիլէյհ հազրէթլէրի տախի մէքթէպ հագգընտա տուայէր իտուպ իճրաի թէմէննիյաթ իթմիշ, վէ պատէհու Նորատունկեան էֆէնտի տավէթի մուճիպինէ կիւնտիւզ թաամընը էֆ. մումաիլէյհին խանէսինտէ իճրա իթմէք իւզրէ Պէրպէրեան մէքթէպինտէն չըգըպ խանէի մէզքիւրէյէ կիթմիշ տիր։

—

Կաթողիկոս ինթիխապը իչիւն Ս. Էջմիածին Սինօտընըն տօղրուտան տօղրույա Թիւրքիաքի առաջնորդլարա պիր Շրջաբերական իրսալ իթտիկինի, ճումաա էրթէսի կիւնքի Փունջ պիր չայիայա միւսթէնիտէն եազմըշ իտի իսէ տէ, պու չայիանըն պիւսպիւթիւն պիէսաս օլտուղընը թէէմինէն պէյան իտէպիլիրիզ, զիրա պիզիմ օլ թարաֆլարտան ալտըղըմըզ սօն մալիւմաթա կէօրէ, կաթողիկոս ինթիխապընըն թալիմաթընը հավի օլան Շրջաբերական Ս. Էջմիածին Սինօտը մարիֆէթիյլէ թէտարիք օլունուպ, թէտգիգ վէ մուվաֆագաթ օլունմագ իւզրէ Գավգասիա հիւքիւմէթինէ իրսալ օլունմուշ իսէ տէ, օգուստոսըն 20սինէ գատար հիւքիւմէթ թարաֆընտան Սինօտա իատէ իտիլմէմիշ օլմաղլա, Գէր. Տ. Մկրտիչ Արքեպիսկոպոս Սինօտ թարաֆընտան Թիֆլիսէ եազարագ մէզքիւր Շրջաբերականը թալէպ իթմիշ տիր։ Պունտան մաատա գավիէն մալիւմ օլտուղը վէճհլէ, էկէր Ս. Սինօտ քէնտի էվվէլքի գարարընտա գալմըշ տախի օլսա, էրինէ մէզքիւր Շրջաբերականլարը հէբսինի պիրտէն տօղրուճա Տէրսաատէթ Բաթրիգխանէսինէ կէօնտէրէճէք վէ անլէրին Թաշրայա կէօնտէրիլմէսինի Բաթրիգխանէյէ թավսիյէ իտէճէք տիր։ Պունտա չու նօգթա տախի արզ օլունապիլիր քի, Սինօտըն մէզքիւր Շրջաբերականը Տէրսաատէթ Բաթրիգխանէսինէ վիւրուտ իթմէզտէն էվվէլ Թիւրքիատաքի տիկէր Առաջնորդլըգլարա միւվասէլէթինէ գարշը թապիի պիր իմքեանըզլըգ վար տըր։

—

Իչիւլթիյիմիզ կէօրէ, կաթողիկոս Տէղապահը Ամէն. Տ. Մակար Սրբազան հազրէթլէրի՝ անգարիպ Ս. Էջմիածինէ ավտէթ իտէճէկինի օգուստոսա րէսմէն Սինօտա իշար իթմիշ տիր։ Տիկէր մալիւմաթը մախսուսէյէ կէօրէ տէ, միւշարէիլէյհ Սրբազան Թիֆլիսթէն հարէքէթ իթմիշ օլմաղլա սէպթէմպէրին 20սինտէ Ս. Էջմիածինէ մուվասէլէթի մէմուլ տըր։

Էրզրումտան ալտըղըմըզ պիր մէքթուպտա օգունտուղընա կէօրէ, Առաջնորդը սապըգ Վէհապէտեան Գէր. Տ. Յարութիւն Արքեպիսկոպոսըն իրինէ Էրզրումա կէթիրթիլմէսի զըմնընտա պէնտէլ հասըլ չու սօն կիւնլէրէ գատար պիր մահզէր թօբլաշըր իմզալանմագտա իքէն, օգուստոսըն նիհայէթլէրինտէ պիր իքի քիշի՝ իմզալամագ պէհանէսիյլէ մէզքիւր մահզէրը էլէ կէչիրէրէք եըրթմըշլար տըր։ Մէքթուպը մէզքիւրտէ օգունտուղընա կէօրէ, վագաայի մէզքիւրէ հագգընտա մագամը վիլայէթէ թէշէքքի իտիլմիշ օլմաղլա, պու պապտա թահգիգաթ իճրա իտիլէճէք իմիշ։

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

Պանգը մէզքիւրըն Գալաթա վէ Սթամպօլ շիւպէլէրի՝ ալաֆրանկա սէպթէմպէրին 26ընճը էարընքի չարշէնպէհ կիւնիւ գաբալը օլաճագլար տըր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

Գրէտի Լիօնէ պանգասընըն Գալաթա վէ Սթամպօլ շիւպէլէրի ալաֆր. սէպթէմպէրին 26ընճը էարրընքի չարշէնպէհ կիւնի գաբալը օլաճագլար տըր։

ԷՕՄՐ ՍԻԿՕՐԹԱՍԸ

Էվվէլճէ՝ Ամէրիգաաա վէ Ինկիլթէրրաաա մէրի ևւլ իճրա օլան պէօյլւք չիրքէթլէր թէշքիլի ուսուլի, սօն վագթլարտա Եվրօբաի մէրքէզլէրտէ տախի եաեըլըպ, էհալի՝ նիհայէթ սէրմաեէլէրին պիրլէշտիրիլմէսինտէն զուհուր իտէն ֆէվայիտը քէսիրէյի անլամըշ տըր : Շիմտի էն ուզագ մէմգըլըրա սէյահաթ միւտտէթինի զըսալթմըշ, վէ մէվագըի մէզքիւրէ պէյնինտէ մուամէլաթը թիճարիյէճէ կէօրիւլէն նէվ պէ նէվ միւշքիւլաթը թէֆ ու իզալէ էյլէմիշ օլան օլ նիչէ չըմէնտըֆէր խաթթլարը, անճագ սէրմաեէլէրին պիրլէշտիրիլմէսի եանի չիրքէթլէր թէշքիլի սաեէսինտէ միւմքին օլապիլմիշ պուլունտուղու միսիլլու, սաըրմըգա թէէսսիւսաթը ինսանիյէթբէրվէրանէնին թէրագգըեաթը միւսթաhսէնէսինին էն կիւզէլ պիր նիւմունէսի օլան էօմր սիկօրթասախի չիրքէթլէր թէէսսիւսիյէ միւմքին օլմուշ տըր : Ինսան հէր նէ գատար տա պէօյլէ սէրվէթէ մալիք օլսա, վուգուննին մէնի քէնտի ասիրէի բիզա մէ իգթիտարը խարիճինտէ պուլունան վիգայէտէն պիրինին զուհուրըյլա մէզքիւր սէրվէթինի զայի իտէպիլիր : Իշթէ պու սէպէպէ մէպնի տիր քի, էվվէլտէն էմր պասիրէթէ րիահէթլէ նաիլ զուհուր իտէն պու նէվ վէգայիի միւթէէսսիֆէնէ գարշը իսթիգպալըմըզը թէէմին իթմիշ պուլունուպ, մէսէլա հարիգ, սէրգաթ վէ եա սաիր պիր սէպէպլէ, սէրվէթիմիզտէն մահրում գալտըղըմըզտա, վէ եա եէմմի քեարը իլէ աեիլէնին էմրը թէայիւշիւնէ պադմագտա օլան զաթ վէֆաթ իթտիքտէ, բահամըմըզը զայի իթմէմէք իւզրէ, էվվէլտէն պու հալէրէ գարշը հազըրլանմըշ օլմալըըզ :

Եալընըզ սիկօրթա՛ պիր ատամը, վէ եա պիր աիլէի պախթըն պէքէֆալէթընա գարշը թէէմին իտէպիլիր . պիր չօգ պիրպիրլէրինէ միւշապիհ մէնաֆիին պիր չիրքէթտէ պիրլէշմէսիյլէ, հէր քէս քէնտի պաշընա հէր նէ տէ եարսա տէսմիքէս օլամաեաճաղը պիր թէէմինաթը էլտէ իտէպիլիր :

Միլլիքինին վէ եա աիլէսինին իսթիգպալինը թէսչիլէն պիր ատամ, ույգուսունու րահաթ ույուեապիլմէք իչին, էմին՝ վէ եա հայաթընը սիկօրթայա գօյմալը տըր :

Իշբու աի իչին գալէ չէքմէմէք սըրրըի Թապիւտի, Ինկիլթէրրատա, Ամէրիգա մէմալիքի միւթթէհիտէսինտէ, վէ Ֆրանսատա օլ գատար իլէրի կիթմիշ տիր քի, մէմալիքի մէզքիւրէտէ էօմր սիկօրթասը, էհալի նէզտինտէ ինսանըն միւսթագպէլի իչին համիսի մագամընտա օլուպ, էօմրլէրինի սիկօրթաեա գօյանլարըն սաեըսը, նիչէ միլեար ֆրանգլարըն պու ուղրա հասըլըլա, պիր չօգ սիկօրթա գումբանիալարը թէշքիլինէ լիւզում կէօրիւլմէսի տէրէճէլէրտէ արթմըշ տըր :

Պիր աղ էվվէլ գիքր իթտիկիմիզ մէմալիքտէ, էօմրիւ սիկօրթայա գօյմագ, հէր պիր ֆէրտ իչին միւհիմ վէ իճրասը միւսթէլզէմ պիր խուսուս մագամընտա պուլունտուղունտան, չու խուսուսուն իճրասընտա պիգայէտ պուլունանլար, քէնտի մէնֆաաթլարընը տիւշիւնմէյէն, վէ ստէթա .... էյլեաս աստ իտիլէրէք, ումումէն թագրիհ իտիլմէքտէ, վէ պունլարըն սայըսը գալթէն բէք ճիւզի պուլունմագլա, պիր իսթիսնաիյէթ սըրասընա կէչմէքտէ տիրլէր :

Թիւրքիամըզտա իսէ, էօմր սիկօրթասընըն խամի պիլէ հէնուզ իշիտիլմէքտէ օլուպ, պիր միլիօնտան զիյատէ սէքէնէսի օլան, վէ Եվրօբանըն պաշլըճա բայիթախթլարընտան պիրի պուլունան Իսթամպօլումուզտա էօմրլէրինի սիկօրթայա գօյանլար, գաչ թանէ օլտուգլարը սայըլապիլէճէք տէրէճէտէ աղ օլուպ, անճագ պազը էճնէպիլէր իլէ, պիր միւտտէթ Եվրօպատա պուլունմուշ օլան պազը էերլիլէր, մէզքիւր սիկօրթանըն ֆայտէլէրինէ ակեահ օլուպ, ֆէվայիտի մէզքիւրէտէն իսթիֆատէ իթմէքիլէ թէշէպպիւս էյլէմիշլէր տիր :

Պէօյլէ սիկօրթա գումբանիալարընըն ճէսամէթ վէ էհէմմիյէթլէրինի բէք աղ ջէվաթ պիլմէքտէ տիրլէր : Պունլարըն, պիր տէվլէթին պիր նէզարէթի տախիլէսինտէ պուլունան մէմուրլարընտան զիյատէ, մէմուրին վէ քէթէպէլէրի վար տըր . չունքի պիր տէվլէթ՝ հէր նէ գատար տա պէօյլէ օլսա, տաիրէի իտարէսի պիր հուտուտ իլէ մահտուտ օլտուղու հալտէ, մէզքիւր գումբանիալարըն մուամէլաթընը թաhտիտ իտէճէք հիչ պիր հատտ մէվճուտ տէյիլ տիր, վէ օլամազ : Մէսէլա, Նէ-- Եօրք գումբանիասընը միսալ իթթիխազ իթտիկիմիզտէ, պու չիրքէթին Նիւ-Եօրգտաքի մէրքէզը խարիճիյանէսի իլէ, Բարիզ, Լօնտրա, Պէրլին, Վիէննա, Լիզպօն, Ամսթէրտամ, Գօբէնհակ, Սթօգհօլմ վէ Տէրսաատէթ շուպէլէրինտէ պուլունան մէմուրին վէ քէթէպէնին պիր օրտու գօլու թէշքիլ իտէպիլէճէք տէրէճէտէ չօգ օլտուղունու պէեան իտէպիլիրիզ : Պու չիրքէթին Տէրսաատէթ շուպէսի, չիմտիյէ գատար, ... հայլիտէ օլտուղու հալտէ, պու տէֆա պէօյլէ չիւպհէ հալինէ վազ օլունմուշ պուլունմաղլա, մէքիւր պուլունան միւթէհայրանտան Մ. Սէքէյֆ, Թիւրքիանըն պաշլըճա շէհըրլէրինտէ աճէնթալար թէէսսիսինէ մէէզունիյէթ ալըպ էյլէմիշ տիր :

Պու հավատիս պիզճէ շայանը մէմնունիյէթ տիր, չիւնքի պէօյլէճէ, Նէ-- Եօրք գումբանիասը միւլքիւմիզտէ էօմր սիկօրթասընըն ատէթ հիւքմիւնէ կէչմէսինէ սէպէպ օլաճագ, էհալիմիզ ճիհաթի պիր խըրմէթ իթմիշ պուլունաճագ տըր :

Մաամաֆի Նէ--Եօրք գումբանիասընտան պաշգա իթթիք, ունուլմամալըըմ չունու տա իչյարա քի, պու գումբանիանըն ֆայիզ վէ եա թէմէթթիւ թէվզի իտէճէք հիսսէտարլարը պուլունմատըղընտան, հասըլէ կէլէն թէմէթթիւ, հէր սէնէ էօմրլէրինի սիկօրթայա գօյմուշ օլանլարա թեվզի իտիլիր . չէօյլէ քի, պունլար պիր թարաֆտան սէնէտէն սէնէյէ վիրիմէլէրի իյճապ իտէն մէպլաղը իթա էյլէտիքլէրի հալտէ, թարաֆը տիկէրտէն տախի չիրքէթին թէմէթթիւինտէն հիսսէլէրինէ տիւշէն մըգտարընը ալըրլար :

Նէ--Եօրք գումբանիասընա նէ տէրէճէ էմնիյէթ իտիլէպիլէճէկինէ կէլինճէ, պու խուսուսատա .... էհէմմիյէթ վէրիլմէսի լազըմ կէլէճէկինտէն, գարիւնըմըզա պու նէվ մէսայիլտէ բարլագ կէօսթէրիշլէրէ պագմայարագ, պիլաքիս ....լարը թէտգիգ իթմէլէրինի նասիհաթ էյլէտիքտէն սօնրա, մէզքիւր գումբանիանըն պու կիւն թէսճիլ էյլէմիշ օլտուղու նագտէն իքի ՄԻԼԻԱՐ ԻԿԻ ՄԻԼԻՕՆ ֆրանգտան իպարէթ պիր մէպլաղա մալիք օլտուղընը պէեան իտէրիզ քի, էօմր սիկօրթասը գումբանիալարընտան հիչ պիրիսինին թէէմինաթ աքչէսի պու գատարա պալիղ օլամամըշ տըր :

Մէպլաղը մէզքիւր, սէնէվի քեարըն պիր մըգտարընըն ալըգօնուլմասըյլա կիտ կիտէ արթմագտա օլուպ, եալընըզ ֆայիզլէրինին թէտահհիւլաթըն իւֆաօնա քեաֆի օլմագլա, թէմէթթիւ վէ թէէմինաթ աքչէսինէ սալա տօգունուլմամագտա տըր : Պէնտիմիզին իզահաթընտա թէթկիկ կիպի իզահէ եալընըզ պու խուսուսա չիրքէթլէր թէէսսիւսիյէ սէրմայէլէրին պիրլէշմէսինտէն հասըլ օլան գուվվէթին էն պալա տէրէճէսի տէնի լի մի տիր :

ԻՕԹԻՆԱՃ ԻԼԱՄԸ ՍՈՒՐԷԹԻ

(Երզրում մահքէմէսինի ալէյհինտէ վէրիլէն իւթինաճ իլամընըն ճումլա երթէսի կիլիքի նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ սուրէթինէն տէվամ)

վէ Թէվախտը Մարտօեան Մարտիրօսըն Շաւարշ Թարաֆընտան Թահրիր վէ Թահլիֆ օլունտուղընտան վէ Ջիթահօղլը հիւրճի օղլու Միկրտիչ իլէ Գէօրգ օղլու Եփրեմին միլլէթ սէրպէսթլիկի իչին Ժամկոչեան Գալուստ Թարաֆընտան եազըլտըգլարընտան, վէ Ջիֆթլիքլի Պաղօ օղլու Սեդրաքըն տէմիրճի Ակօնըն օղլու Ալիքսանտան քէաղըտ ալարագ, եէմին իթմիշ վէ ատամ թէտարիք իթմէք իւզրէ քէնտիսինէ պէշ քեաղըտ վէրիլիպ, քէնտիսինին տէ գումբանեայա եազըլմըշ օլտուղընտան, վէ Ալի բաշա մահալլէլի Յակոբ Ղազարեանըն իլէ Թիմուր այագ մահալլէլի չէմսիյէճի Ղազարըն օղլու Խաչատուր վէ Ջիթահօղլը գըզը Աւագ օղլու Թօրոս վէ Երզրումը Պալիկեան Պօղօսըն տախի օլ եօլտա պիր իգրարլարը կէօրիւլմէքլէ, չու գատարքի միլլէթ սէրպէսթլիկի իչին սաքըրլիկի գապուլ իթթիքլէրինի .... Մինաս վէ Հաճի Յովհաննէս վէ Ժամկոչեան Գալուստ վէ տէմիրճի Յովհաննէս վէ Յովհաննէսեան Շաւարշըն պէեան վէ իգրար իթմէլէրինտէն տօլայը իթհամ գըլընմիշ օլտուգլարը անլաշըլըյօր իսէ տէ, Թէրզիպաշը օղլու Յակոբըն խանէսինտէ պուլունան, վէ ճէմիյէթը ֆէսատիյէնին թէրթիպ իթթիկի վէրկի գօյանլարը վէ թէզաքիրը սաիրէ իլէ մէմլու օլտուղու, Ներէքջեան Խաչատուր վէ բէսամ Միքայէլին իֆատաըրը իլէ միւսպէթ օլան էվրագ սանտըղընըն օրատան կէօթիւրիլտիկի համալ Յովհաննէսին չահատէթի վէ Տիգրանըն իֆատէ վէ իգրարը իլէ տէրէճէի սուպութէ վասըլ օլտուղու, կիպի, Ներէքջեան Խաչատուր վէ Սէրէնկիլեան Յակոբ վէ Միքայէլ Հադգըլարընտա մէրգումըն պէյան իթթիկի էսպապը զարար պու եօլտա պիր իգթիպարայա գըյամ իթմէքլէրինի մուճիպ օլաճագ աճվալտէն մաատա օլմատըգ սէրգամիյան պաչգա, իթթիրագը մէզքիւր տաիրէսինտէ պուլունան վէ Խաչատուրըն գապուլ քէօրտիկի վագը օլան իթթիրաֆը իլէ մէզբուր վէ Ալի Նամը իլէ միւրէթթէպ ճէմիյէթի թէշքիլ իտէն էշխասը խամսէտէն պիրիսի վէ էն էվվէլ ազա ճէմիյէթին ճիւմլէսինտէն զիյատէ իմալը ֆիքր իտէն քէնտիսի օլտուղընա վէ օն պաշը Թէզգէրէսինին իմզա ռէյինտէքի աճտ իթմիշ իճրա խաճիլէրտէն միւրատ՝ իչի իլէրու կէօթիւրմէկէ էսմին իթմիշ օլանլար օլուպ, պունլարըն տա քէնտիսի իլէ բէսամ Միքայէլ վէ Տիրէքթօր Յովհաննէս վէ Թէրզիպաշը օղլու Յակոբ վէ Նշկեան հարապէտ օլտուգլարընա վէ Թէրթիպ օլունան էվրագըն էնվաինի թաստատ իլէ պունլարըն պուրատա վէ Բուսիատա պուլունանլարա մախսուս իքի նէվ էեմին վէ իքի նէվ վէրկի թէզքէրէլէրի վէ գապուլնամէ վէ ռէթիմ պէսլէթմէք թէզքէրէսի վէ օն պաշը վէ տիկէր պիր նէվ էեմին քէաղըտը խուսուսինէ տաիր բիէտլիթանգըգաթ վուգու պուլան իթիրաֆը իլէ միւթէհաղգըգ օլտուղու միսիլլու, հալ վէ սըֆաթընա Նազարէն տավա օլունան ֆիիլի իճրայա միւգթէտիր օլամայաճագը հագգընտագի իֆատէսի տախի չայանը իթիպար կէօրիւլմէյիպ, թէշքիլ օլունան գումբանեանըն իֆատէ իթթիկի իւզրէ Թէրագգի սէնայի էմէլինէ վէ էվրագ միւրէթթիպէնին պու մագսէտի թէսհիլէ վէ Վանա ալիմէթի խուսուսընըն իչէք միւսայաասը մագսէտինէ ատէմ իսթինատը, էմմին թէզքէրէսինտէ միւնտէրիճ «ճիմլէ ճանտ իլէ չալըշմագ վէ նէֆս էսիրլէմէմէք» թապիրաթընտան միւրատ միլլէթի գուրթարմագ իչին հէր պիր ճինէթլէ չալըշմագ վէ էքէր լազըմ կէլիր իսէ ճանլարընը պիլէ էսիրկէմէմէք օլտուղունը վէ հաթթա գան տէօքմէքտէն իւլահաթը իլէրի կէօթիւրմէկէ պիր չարէ պուլմագ վէ չարէսիզ գալըրսա գան տէօքմէք լազըմ կէլիրսէ եա մահզ օլմագ վէ եախօտ պիր էյի իսլահաթ եարըպ գուրթուլմագ իւզրէ հէր չէհրտէ պէշէր ատամ թէտարիքի թասավվուրաթընտա պուլունտուգլարընը վէ էվրագը միւրէթթէպէնին էհալիյի քէնտի ֆիքրլէրինէ կէթիրմէք մագսէտի իլէ թէրթիպ իտիլտիկինի,

(Տէվ-Վ)

Ս. ՓՐԿՉԻ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

... Խմբագիր Տէր

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը հրատարակէ Ձեր պատուական լրագրոյն միջոցաւ Օգոստոս ամսոյ նուիրատուաց անունները :

Մեծ. Տեարք Դէշ Ջամճալ խանի կօշկակար արհեստաւորք հայկերոյթի մը համար	2000
Ի Նիկոմիդիա «կամսարական և Ընկ.» ծխախոտոյ գործարանի գործաւորները հաւաքեալ ձեռամբ Աբրահամեան Սահակ էֆ.ի	862
Սըվաճի արհեստաւորք՝ ձեռամբ Սէլվեան Յակոբ և Ալլահվէրտի Սերովբէ աղաներու	500
Մեծ մաքսի բեռնակիր եղբարք (հայագին)	385
Բարեսէր ոմն ձամ. տօկերչաց Լոնճա օտասի ազնիւ վարպետաց	324
Սամաթիոյ խնամատար Միութենէ ձեռ. կարապետեան Միհրան էֆ.ի	240
Կեսարացի հալճի Գրիգոր	190
Բարեսէր ոմն	190
Լանկա գօլի սափրիչ արհեստաւորք	150
Պալատու և Սամաթիոյ բուգի ազնիւ ազգայիններէ հաւաքեալ ձեռամբ Թիֆթիկճի Յովհ. աղայի	121 1/4
Մեծ մաքսի Հոգաբարձ բեռնակիր եղբարք	118
Բարեսէր ոմն	108
Մանուկ Արզեան	54
Յակոբ Մարտիկեան	54
Բարեսէր ոմն	54
Հաճօբուլօյի հովանոցի գործարանի գործաւորները հաւաքեալ ձեռամբ Յակոբ աղա Գասպարեանի	32 1/2
Սեբաստիոյ խանթարօզ գիւղի բեռնակիր եղբարք	30
Եղիազար Աւետիսեան	20
Ուլաշցի Առաքել	20
Յովհաննէս Առաքելեան Պարտիզակցի	20
Գումար	5472 3/4

Բարձրապատիւ ոմն բարեհաճեցաւ նուիրել 1 կաթնտու կով

Մեծ մաքսի Հոգաբարձ բեռնակիր եղբարք՝ 6 ոչխար, 78 հօխա բրինձ, 156 հօխա ձէթ :

Տիվրիկի Խըրնավուլա գիւղի բեռնակիր եղբարք 2 ոչխար, 40 հօխայ բրինձ,

Սեբաստիոյ Ուլաշ գիւղցի Առաքել 1 ոչխար 25 հօխայ հաց,

Գալաթիոյ բեռնակրաց տասնապետ Եզիկ 2 ոչխար,

Սիրքեճիի բեռնակրաց տասնապետ Ղազար 1 ոչխար,

Ի Գալաթիա բնակեալ Պինկեար գիւղացի Վարդան և Յովհան բեռնակիրք 1 ոչխար,

Մէյվահօշ մաքսատան «գապգիմալ» Թէվֆիգ էֆ. 290 հօխայ խաղող,

Մէյվահօշ մաքսատան «գապգիմալ» Ստեփան Սինանեան 267 հօխայ խաղող,

Բարեսէր ոմն 157 հօխ. խաղող,

Սամաթիացի Մ. Աբէլ 118 հօխայ խաղող,

Պօղոս Մնոիկեան 39 հօխայ բրինձ,

ԼԱՆԷԹԼԻ ԳԸՃԷ

(Միւէլլիֆի) ԷՄԻԼ ՌԻՇՊՈՒՐԿ

Ի.

ՄԱՐՏՕՇԱ ՃԻԹԱՐԷԹ

(1823 Նիսանի ....)

Պիր սիսլի աքշամ սըրրա գուլաղընա իքի գամըշըն սէսի կէլտի : Ֆրէմիգուրլու Սիվրիտէ էօյլէն չանը վուրուլըյօր իտի : Էտմօն Սէօյլօնըն գարշըսընտա պուլունան Թէքէնին խամթ թարաֆընտա վասըլ օլտուգտա տուրտու, վէ պիր աղ վագթ զիւմրիւթ կիպի էճիլ վատիյի սէյր ու թէմաշա իտէրէք, էվվէլա բրմագըն քէնարընտա պուլունան սէօյլիւտ իլէ պէօյլէ գավագ աղաճլարընը վէ պատէհօս պու աղաճլարըն արգասընտա չիֆթլիքլէրի էվլէյէլէրին պէյազ սաչագլարընը եէշիլ չիմէնլէրին կէօրտիւ :

Էտմօն սուգիչլի պիր ֆիգրըն իթտի վէ գօլլարընը աչգասըրագ սինիրի իլէրի կիւի սալլատը :

—Իշ պիթտի, արթըգ մէրգամէյի կէօրմէյէճէյիմ : Պլանշ, Պլանշ, Ալլահա ըսմարլատըգ...

Պունը աէտիքտէն սօնրա տէլիգանլը էնինտէն եօլա բէվան օլտու :

Սօլընտա Սիւէօր օրմանը վէ էօնիւնտէ տաղ կիպի ճէսիմ գայալար, վէ պու ճէսիմ գայալարըն իւզէրինտէ էեէր էեէր ուֆագ ուֆագ տաղլար վէ թօփ թօփ չալըլըգլար կէօրիւնմէքտէ իտի :

Մէզքիւր եօլտա, սիսլի վէ տիք տիք օլան նիհայէթ վէ ճէսիմ գայալար պիր սարը փարլագ գայէօնինին սիյահըլանմըշ տուվարլարընտա սէնգէլմէքտէ իտի :

Էտմօն պու գայալարըն նիւֆուզլիլիկինի պիր գէրրէ կէօզլէ իլէ էօյլէ պաքըշ տան տիւշիւնէրէք .... նա գատար տա էքլէրինտէն գըմըլտանմայաճագլարընտան, գանն իտէրտին ինսանա էսէրտէ սուրէթտէ պիր մէյտան օգումագտա իտիլէր :

Գուվվէթի ճազիպէ կիպի պիր չէյ տէլիգանլըյը օլ թարաֆա ճէզպ իթմէքտէ օլտուղընտան, մէրգում օրայա կիտմէքտէ թէրէտտիւտ արամագտա իտի . Հէր նէ չէյ քէտէրինաք վէ եասանի իտի իսէ, օնա խօշ կէլիր իտի : Պիր աղ սօնըրա Էտմօն գայալըգլարըն տէրինինտէ պուլունտու :

—Է՛, սապահլար խայըր օլսուն, էֆէնտի, նա՞սըլսընըզ, տէտի արգասընտան .... սէս պիրտէն պիրէ :

Էտմօն թիթրէտի վէ պիր խըրգ իլէ արգասընա տէօնտիւ, ... տիլէնճիլի կէօրիւլտիւ Թանըտը :

Մարտօշ՝ կիւնէշին ալընտա պիր Թաշըն իւզէրինտէ օթուրմուշ, տիքէր պիր Թաշը տա քէնտիսինէ սուֆրա իթթիխազ իթմիշ օլտուղու հալտէ, քէնտի հարպիսէ էքմէքինի էքմէքտէ իտի :

—Գօրգմուշ պիր հալտէ կէօրիւնիյօրսունուզ, ղալիպա մէմնուն տէյիլսինիզ, տէտի Ժիլպէր . պուրատա պանա րասթ կէլտիկինիզէ խօշնուտ տէյիլ միսինիզ : Պու թէսատիւֆէ պէքլէմէզ իտինիզ . պէն տէ մէմնուն իթմէյօր իտիմ, զիրա պու կիւն սիզի էնիրտէն կէօրէճէքիմի խաթըրըմա կէթիրմէմիշտիմ : Պու թարաֆտա տօղրու կէլտիկինիզտէ իչինիզ կէլէճէք : Բէքէբքիր իթմէմ . չիւնքի պու կիւն պէք ֆիքրինիզտէն կէչիրմէյէճէքիք չիւ մանս սիզէ պիր սէօզ սէօյլէյէճէքիմ :

—Նէ՞ իսթէր իսըթ կէօրսէնէրէք :

—Նասը՞լ պուրատա իգամէթ իթմիյորսունուզ :

Տէլիգանլը թէրաֆընտա պաղըրտը սօնղրա տէտի .

—Պուրասը հիչ պիր խանէ կէօ՞րմէյօրում նէ՛ :

—Շու տաղ կիպի գայալըղը կէօ՞րմիւյօրմիսինիզ, տէտի Մարտօշ կիւլիւմսէյէրէք, իթթէ օ պէնիմ սէրայըմ տըր : Պայգուշ վէ քէրթէնքէլէ վէ էնկէլէք էղլանճըլարընտա Թէրք խուլմիշ օլան պու գայալըգլարը պէն նաօհիմ օլուպ, նէ բուզգէօրտան, նէ եաղմուրտան, նէ չիմշէքտէն վէ նէ տէ եըլըրըմտան գօրգարըմ : Հէր նէ գատար օրասը բէք այտընլըգ օլմազ վէ կիւնէշին գիյալարը անճագ օրայա կիրէպիլիր իսէ տէ, էնէ ինսան օրատա րահաթ տըր... Պունտան մաատա օ իգամէթկեահըմըն տիշարը չըգըպ սուրաթա օթուրընճա բէք կիւզէլ պիր մէնզարէսի վար տըր, կէօրիւյօրմըսունըզ : Հինէչ տօղար աօղմագ սուրայա վուրուր վէ պէնի սէլամլար : Պիւլպիւլ կինձէլէրի իգամէթկեահըմըն գարշըսը գուրպինտէ պուլունան պիր աղաճտա պարընտըղընտան, սապահլարը էրքէն քէնտի նաղմէլէրլէ պէնի ույանտըրըր, պէն տէ հէմէն սուրատա օթուրըրըմ . պու գուշ պէնիմ աթէթիւլէրիմի պիլիր . էրքէճէ ույումուշ օլտուղըմը ֆարգ իտինճէ, պէնի չաղըրըր :

Խիլասաի քէլամ օրման Թա եաղընըմտա տըր, օնը պանա պաղըշ կիպի եարատըլմըշ տըր . մէմնունէն օրայա կիտէր կէզինիրիմ . պէն օրմանլարտան չօգ հազզ իտէրիմ . Նէ՞ կիւզէլ Թէնհա, սուս, ըսըրըն վէ կէօլկէ օլուրլար . ինսան օրատա իւմիտի կիլիր խայալլարա տալապիլիր . . . կէօրի՞յօրմըսընըզ . հէր նէ գատար իւմիտսիզ իսէմ տէ, հէնուզ պաշըն պիր յայ վէ խայալ իլէ քէնտիմի էյլէնտիրմէք իսթէյօրըմ .

Շու էսքիլիքլէրին արասընտան պագընըզ չու օվայա . Սէօյլօնըն ինսանիյէթլի ատամլարը՝ պանա չօպանըն էվինտէ քիւչիւք պիր օտա վէրտիլէր՝ օ էվտէ իչ օտա վար . էվլի օլմայան չօպանըն իսէ պիր սանտըղ էն գյաւռէ լիւզումը եօգ տըր : Մասմաղըն Պլանշըն արգասընա գարշը կէլմիշ օլմամագ իչին բէտտա իթմէտիմ . լաքին հէր նէ գատար օրատա էյի պիր .... օլսա, ճէվապիմտէքի անլաթմա սաքինըն տէ կէճէ օլսուն կիւնտիւզ օլսուն իսթէտիքիմ վաղթ օրայա կիտէպիլիր իսէմ տէ, օրատա հէչ պիր վագթ .... պուլունմագ իսթէմէմ . Պունտան պաշգա սէնէնին խըզմէթինէ սէզայի րանտա «պիր էվիմ եօգ տուր» տէրլէր :

Պունլարըն պէքի տէ հագգը վար տըր :

Շիմտի, տէլիգանլը, սիզին պաշ իտէլիմ : Պէն սիզտէն հազզ իտէրիմ, պունը պիլիր միսինիզ ... սիզ կէնճ, կիւզէլ վէ Թէրպիյէլի օլուպ, չէհիրտէ Թանըրտըգըմ պազը տէլիգանլըլար կիպի քիպիր, մաղրուր, քէնտինիզէ պէյէնմիշ կէօրիւնմէյօրսունուզ : Լաքին անլամատըղըմ պիր չէյ վար իսէ օ տա չու տըր քի, պու կիւն հէնուզ իքինճի տէֆա օլարագ սիզի կէօրիյօր իսէմ տէ, ... հազիր պիր .... վար տըր :

(Տէվ-Վ)

փէշթիմալճը Մ. Եղիա 7 հօխայ
կաթ ,

Սամաթիացի Ամխայանեան Գը-
րիգոր 17 հօխայ գօրուգ ,

Օհրըմբէ Մէյլսանէճեան 1 Թօփ
ամերիգան

Ս. Գ. Պարտիզպանեան 80 բա-
քեթ սիկառի Թուղթ

Մ. Սիմէոն 2 ... աչտանակ

Լանկա գօլի սափրիչ արճիս-
տաւորք 3 հօխա ծխախոտ

Թօգատցի Ջրավաճառ Գէորգ
6 տակառ Գանլը գավագի ջուր :

Մնամք յարգանօք
ի Դիմաց Հիւանդ. Հոգաբ.
Ատենադպիր Ատենապետ
Տէր ... ...
1 սեպտ. 1883
Գրաս. Ազգ. Հիւնդ.
Կ. Պօլիս

ՌԷՍՄԻ

ԻՃԱԶԷԼԱՐ

Տէրսաադէթ վէ պիլատը սէ-
լասէտէ էճզաճըլըգ իթմէքտէ
պուլունան պիլումում տիւքքեան
ուսթալարը՝ պերմուճիպը նիզամ
պու սէնէ իչին աչըր մւնթէ-
խապէլէրինի Թային էյլեմէք իւզ-
րէ մահը հալը բուժինին 14ւնճիւ
կիւնիւ սաաթ 6ռա Մէքթէպը
Թըպպիյէի Շահանէյէ տավէթ
խուլունճլեր օլունուր :

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Խարբէրդ Մախսուսէնին նիրխո
սէր աճէնթէսի Հիլմի էֆէնտիյէ
րիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Խարբէրդ Մախսուսէնին Րէթխմ
աճէնթէսի Սալիհ Բաճիհ էֆէն-
տիյէ րիւթպէի սալիսէ ,

Մահքէմէի Թիճարէթը պահ-
րիյէ րէյասէթի մահքէմէի խու-
թինաֆ ազասընտան Նօրկիւտէս
էֆէնտիյէ ,

Մահքէմէի Իսթինաֆ ազալըղը
Տէրսաադէթ պիտայէթ մահքէ-
մէսի ազասընտան Արիֆ պէյէ ,

Մահքէմէի Թիճարէթ իբթիտ
տաիրէսի րիյասէթի մահքէմէի
Թիճարէթը պահրիյէ րէիսի սա-
պըգ Ֆօամաքի էֆէնտիյէ ,

Սիճիլը Ահվալ գօմիսիօնը պաշ
քեաթիպլիխալը էֆէնտիյէ րիւթ-
պէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Մէճլիսը Այան էվրագ միւտի-
րի օլուպ Սիճիլը Ահվալ գօմի-
սիօնըն ուժուրը գայտիյէ վէ
հիսապիյէսինի հիւմի խարէ իթ-
մէքտէ պուլունան Հասան պէյէ
րիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի
Թէվճիհ պույրուլմուշ տըր :

* *

Էտիրնէ րէտիֆ գօմանտանը
ֆէրիգ Թահիր բաշա հազրէթլէ-
րինէ Թէպտիլէն իքինճի Մէճիտի,

Թէքիրտաղընտա մուգիմ Ֆը-
րանսա գօնսօլօսը մէքիրի Մ.Վան-
տէրպանքէ տէօրտիւնճիւ Օսմա-
նի նիշանը իհսան պույրուլմուշ
տըր :

ՄՈՒԹԷՖԷՐՐԻՔԱ

Մ. ՎԱՇԻՆԿԹՕՆ

Լօնտրատա մուգիմ Ֆրանսա
սէֆիրի Մ. Վաշինկթօն հէնուզ
պիր իքի այտան պէրու մէմու-
րիյէթը մէզքիւրէյէ Թային օլուն-
մուշ իքէն , պու տէֆա իսթիֆա
իթմիշ օլտուղունա տաիր պիր
չայիա զուհուր իթտիկինի Թէ-
լէկրաֆ խապէր վէրտիկինտէն ,
էկէր պու չայիա սահիհ իսէ խու-
Թիֆաի մէզքիւրէ Լօնտրա կազէ-
Թալարընտա րիվայէթ օլունան
ամիտէքի Թօհաֆ վէ չայանը
իսթիղրապ վագաա սէպէպ օ-
լմուշ սայըլապիլիր :

Շէօյլէ քի , Լօնտրանըն միւ-
Թեպէր ֆամիլեալարընտան մատ-
մազէլ Ֆիւսթ նամընտա պիր գա-
տըն կէչէնտէ պէօյլէ պիր պա-
լօ վէրմիշ օլուպ , բրէնս տը կալ
տախի մէզքիւր պալօտա հէմ
քէնտիսի պուլունմայա վէ հէմ տէ
Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Վաշինկ-
Թօնը պիրլիքտէ կէթիրմէյէ
վատ իթմիշ օլտուղունտան , պա-
լօ գայէթ մուհթէշէմ պիր սու-
րէթտէ Թէրթիպ օլունարագ ,
հէման պիրճիմլէ տիւպլէրա վէ
ասըլզատէկեան հազըր պուլունմուշ
տըր : Բագ սըրտա հազըրէթիքի պիր
մըրթէպայէ կէլտիկի սըրատա
բրէնս տը կալ՝ սահիհէն Ֆրանսա
սէֆիրի իլէ պէրապէր սալօնա
տախուլ իտիպ , հուզզար Մ.
Վաշինկթօնըն էթրաֆընը ալա-
րագ պէեանը իլթիֆաթ վէ Թէ-
վէճճիւհ էյլէմիշլէր տիր :

Լաքին զիքնէթը մէզքիւրէ էս-
նասընտա սէֆիրը միւշարէլէյհ
Լօրտ Պէրէսֆօրտ վէ Սըր Նորրի
Քէրէլ իլէ քօլէմիլգատան պահս
խաէրէք , Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէ-
րանըն գուվվէի պահրիյէի հա-
զըրէսի հագգընտա էրէյլհէ հա-
բարէթի պիր միւճատելէյէ կի-
րիշմիշ , վէ պիր Թավըր մաղրու-
րանէ իլէ Ֆրանսըզ գուվվէի պահ-
րիյէսինին հէր ճիհէթճէ Ինկիլիզ
գուվվէի պահրիյէսինտէն իւս-
Թիւն օլտուղընը Թէէյիտ խտին-
ճէ, Լօրտ Պէրէսֆօրտ պաղըրմաղա
պաշլամըշ, վէ Մ. Վաշինկթօն տա
միւճատելէնին չիտտէթ ու հարա-
րէթինտէն նաշի, պուլընտուղը էն-
րիտնուտարագ, չէօյլէ պիր իֆա-
տէտէ պուլունմուշ տըր . «Պունտան
մատա իքի տէվլէթ տօնանմա-
լարընըն չարբըշմասը լազըմ կիւն
պէլէքի տէ ուզագ տէյիլ տիր : Օ
զէման կէօրէճէյիզ , հանկիսինինք
հագլը ըլը :»

Պու սէօզլէրին հուզզարը նէ
տէրէճէ հէյէճանը մուճիպ օլտու-
ղունը Թարիֆէ հաճէթ եօգ տըր :
Միւճատելէ խտէն Լօրտ Պէրէս-
ֆօրտ իլէ Սըր Նօրրի Քէրէլ խա-
նէնին սահիպէսինէ ատիէօ տէ-
յիպ կիթմիշլէր տիր :

Պիր տէ օ արա բրէնս տը կալ՝
հուզզարա խիթապէն , պիւթիւն
պու չէյլէրին քէնտի հարբըղը
պիր լաթիֆէսի օլտուղընը , վէ Մ.
Վաշինկթօն զանն օլունան ղա-
թըն Լօնտրատաքի մէչհուր մու-
գալլիտլէրտէն Մ. Քիւրսէլ օլտու-
ղընը , վէ պու պալօ խայլըընը
էյլէնտիրմէք իւզրէ օ կիճէ Ֆը-
րանսա սէֆիրինին Թագլիտինի
եապտըրմագ իչին մէրգում մու-
գալլիտի մախսուս պէրապէր կէ-
Թիրմիշ օլտուղընը պէյան իթմիշ
տիր :

Պու քէյֆիյէթ ասըլ Ֆրանսա
սէֆիրի Մ. Վաշինկթօնըն գու-
լաղընա էրիշինճէ , բրէնս տը կալըն
իշպու Թավըր ու հարէքէթինտէն
տօլայը բէք զիյատէ միւնքէսիր
վէ միւնֆէիլ օլմուշ տըր :

Պու վագաանըն սահիհլիկի պի-
զէ չիւպհէլի կէօրիւնիյօր . լաքին
էկէր պիր խիլաֆ եօգ իսէ , պէօյ-
լէ պիր Թավըր ու մուամէլէ ինկիլ-
Թէրրա կիպի մէտէնի պիր մէմլէ-
Թին վէլիի ահտընա հիչ եագըշըգ-
ալմազ պիր քէյֆիյէթ տիր :

—

Ջաթը հազրէթը Շէհրիյարի
Սագըզ վէքալէթըն բրէնս Պէրնար
ճէնապլէրինէ պիրինճի րիւթպէ-
տէն պիր գըթա Օսմանիյէ նիշա-
նը իհսան պույուրուլմուշ տըր :

—

Ճումաա կիւնիւ ագշամ իւս-
Թիւ Քեաղըտխանէ ճիվարընտա
Ճէնտէրէ Պօղազը նամ մահալտէ
15 եաշընտա Աթանաշ նամ պիր
պաղչէվան եանղըմտաս տաղան-
ճայը կէօյսիւնէ պօշալտըպ Թէ-
լէֆը նէֆս իթմիշ տիր :

—

Տէրսաադէթտէ նէշր օլունան
[?] նամ Արապ կազէթա-
սընըն միւտիրի Սէլիմ Ֆարիս էֆ.
ճումաա էրթէսի սապահըը Լիվ-
րօբատան Տէրսաադէթէ ավտէթ
իթմիշ տիր :

Էֆէնտիի մուամիլէյհ Էվրօպա-
նըն մէմալիքը միւխթէլիֆէսինի
զիյարէթ ու սէյահաթ էյլէմիշ
տիր :

—

[?] տը Րօմ կազէթասընըն
պէյանընա կէօրէ , Բարա հիւ-
քիւմէթի ախիրէն Ալէմանեանըն
Բէյրութտակ մէճլիսի Թարափըն-
տան գարարլաշտըրըլան սէյասի
վէ բուհանի պիր գանունա մու-
վաֆագաթ իտտէ գապուլ իթ-
միշ տիր :

—

Նէվյորգ վիլայէթինտէ Պաղա-
չիտ Թէլէկրաֆ խաթթը իւզէ-
րինտէ Ալլէկէնտ նամ մահալտէ
պիր Թէլէկրաֆ մէրքէզի փիւչա-
տը իլէ մուխապէրաթը Թիւրքի-
յէյէ պէտ ու միւպաշէրէթ օ-
լունտըղը կիպի , օրատա էմանէթ
վէ նիւմունէ վէ ատի վէ Թէհ-
հիւտըխ մէքթուպ տախի նազըլ
ու Թէաթի օլունմագ տըր :

—

Թօբխանէ միւշիրի Ալի Սաիպ
բաշա հազրէթլէրի Մագրըքէօ-
յիւնտէ քեարին պարութխանէյի
պիթթէֆթիշ, հէր Թարաֆընը նա-
զարը Թէտգիգ տէն կէչիրմիշ , վէ
ֆէննէ Թաթպիգէն իմալ օլունան
պարութըն նէֆասէթինի Թագ-
տիր ու Թահսին էյլէմիշ տիր :

—

Օրտու տախիլինտէ Զամ-Պաշը
նամ մահալտէն իչար օլունտու-
ղունա կէօրէ , Գօչ օղլու նամ
մէչհուր հայտուտ՝ իւչ նէֆէր
ռֆիգը ալէնէսինէ Քիրասուն վէ
Նորտի Թարիգի իւզէրինտէ պիր
քէրվանը վուրուպ պիր գաչ պին
լիրա ղասպ էյլէմիշ տիր : Մէրգում
րէիսը էշգըյա՝ 60 խուրուշ խանէ-
սինտէն իպարէթ խուքիւք-Սու նամ
գարիյէ իւզէրինէ պիլհիւճում,
օրատա պիր միւթէպէր պէյտէն
1800 լիրա ալըպ ու ղասպ էյլէմիշ
տիր : Էշգըյաի մէրգումէ պա-
տէհու 20 եաշընտա վէ իպզէթ
ալա նամընտա պիր տէլիգանլը-
ըը գաթլ , վէ զէվճէսինի ճէրհ
վէ խանէսինի եագմա ու Թալան
էյլէմիշլէր տիր : Իշպու ֆէզահա-
Թը իճրատան սօնրա , էշգըյա
եաղմա իթտիքլէրի մալլէրի հայ-
վանլարա խիւքլէթէրէք վէ ֆիւ-
Թուհաթ չարգիլէրի չաղըրարագ
պիլա խէվֆ չըգըպ կիթմիշլէր
տիր :

—

Ատէնէ կազէթասընըն պէյանընա
կէօրէ , Ալա չէհրտէ Հալէպլիզա-
տէ Հիւսէյինըն աղանըն իքի չիֆթ-
լիյինտէ բուսումը սիթթէ մէմու-
րը Թարաֆընտան 3600 քիլօկ-
րամ սագըզ Թիւթիւն պուլունուպ
զապթ ու միւսատէրէ օլունմուշ
տըր :

Պունտան պաշգա Էսկի գըշէ
իլէ 800 օգգա Թիւթիւն տախի
քէչֆ մէմուրլարընտան կիզլէնիպ
սարֆ օլունտուղը մէյտանա չը-
գարըլմաղլա , Նիզամը մախսուսը
մուճիպինճէ պէհէր գըյյէթ պի-
րէր լիրա իթիպարը իլէ 800 լի-
րա ճէզաի նագտի Թէրթիպ օ-
լունմուշ տըր :

—

Էվվէլքի կիւն խասքէօյտէ պիր
նաճուտի տիւքեանը պիր նաճչուտիյի
գամա իլէ վուրուպ գաթլ էյլէ-
միշ վէ քէնտիսի տէ Թէվգիֆ օ-
լունմուշ տըր :

—

Իսթիֆանօսիէ կէօրէ , կէչէն
հաֆթա զարֆընտա Հայտար բա-
շատա Էէլ-Տէյիրմէնինտէ իւչ խա-
նէյէ խըրսըզլար կիրիպ , պիրին-
տէն 100 լիրալըգ վէ տիկէրինտէն
70 լիրալըգ զիյնէթ էշեա սըր-
գաթ իթմիշլէր, վէ իւչիւնճիսինտէ
տախի պիր չօգ էշեա ճէմ իտիպ
ալըպ կէօթիւրէճէքլէրի սըրատա
խանէ սահիպլէրինի տույարագ բէն-
չէրէտէն պիր գաչ էլ րէվօլվէր
պօշալթմագ իւզէրինէ պըրագըպ
սավուշմուշլար տըր :

—

Շգօտրատան իչար օլունտըղը-
նա կէօրէ , Շգօտրա գօմանտանը
Ասիմ բաշա հազրէթլէրի պէրա-
պէրինտէ Օսմանլը հուտուտ գօ-
միսէրլէրի օլտըղը հալտէ Թուզլէ
մուվաֆագաթ էյլէմիշ տիր :

—

Հէրսէքտէն Վիէննա կազէթա-
լարընա եազըլտըղընա կէօրէ, մա-
հալը մէզքիւրէ ահվալի էննէ
քեսպը վէխամէթ իթմէյէ պաշ-
լամըշ տըր : Նէվէսին Թարաֆլա-
րընտա 50 քիշիտէն միւրէքքէպ
պիրհայտուտ չէթէսի զուհուր իթ-
միշ միսիլլու , հայլանիգա Թա-
րաֆլարընտա տախի տիկէր պիր
չէթէ էշգըյա պաշ կէօսթէրմիշ
տիր : Պու իքի չէթէնին րէիսի
մէչհուր Մ. Ֆօրթա իմիշ :

—

Թուգլըն պէյանընա կէօրէ , Եէ-
մէն վիլայէթինին իւքէլէսի պու-
լունան Հիւտէյտա Ֆրանսըզ գօն-
սօլօսընըն Թէրճէմանը՝ վալինին
էմրի մուճիպինճէ ալթը այ մահ-
պուսիյէթէ հիւքմ օլունմուշ օլ-
մաղլա , Ֆրանսանըն Տէրսաադէթ
սէֆիրի մարգի տը Նօայ՝ Թէր-
ճէմանը մումաիլէյհ պէյանինտէ
վագը օլան իթհամըն ասլը օլմա-
տըղընը Պապը Ալիյէ պէյան իտէ-
րէք , մահպուսըն Թախլիյէի սէ-
պիլինի Թալէպ իթմիշ տիր : Պու-
նըն իւզէրինէ Պապը Ալի՝ խըթէ-
նիկի վագի մահքէմէ կէլի-
տիպ մուհաքէմէ օլմագ չարթիյլէ
Թէրճէմանըն Ֆրանսըզ գօն-
սօլաթօսընա Թէսլիմ օլունմասընը
լազըմ կէլէնլէրէ էմր իթմիշ տիր :

—

Վ.. [?] պէյանընա կէօրէ , կիւն-
տէն կիւնէ քեսպը շիտտէթ իթ-
մէքտէ օլան Խըրըմ... իւ-
Թիլալընա Բուսիա Թարաֆընտան
մանէն վէ նագտէն մուավենէթ
օլունմագտա օլտըղը մէչհուր ի-
միշ : Հաթթա իքի իւչ մահտան
պէրու Պոնտատա պիր Թագըմ
Բուսիա ճասուսլարը տօլաշմագ-
տա օլտըղընտան , իսթիլալըն Խըր-
վաթ իսթիմանտան Պօսնա գըթաա-
նա սիրայէթ իթմէսի բէք գօլայ
օլաճագ իմիշ :

—

Վօլօստան ալընան խապէրլէրէ
կէօրէ , 170 խանէ Խուրմ մահա-
ճիրինի՝ Լ... նամ վափօրա րա-
քիպէն Անատօլուայա կիթմէք իւզ-
րէ հարէքէթ իթմիշլէր տիր , 300
խանէ խալգը տախի հիճրէթ իթ-
մէք իւզրէ իմիշլէր :

—

Պու կիւնլէրտէ Տէրսաադէթէ
վարիտ օլան պիր Թագըմ Թէլէկ-
րաֆնամալարա նազարէն , ախիրէն
Հինտիսթանտա պուլունան հօ-
լանտա միւսթէմլէքեաթընտա
զուհուրա կէլէն գօրքունչ օրաջար-
տան պիւսպիւթիւն տէֆ ու զայիլ
օլմուշ տըր :

—

Մէմուրինին սէնէի սապըգա
մաաշաթը իտմիր վիլայէթինէ հէ-
վալէ օլունմուշ իսէ իսէ տէ ,
չիմտիյէ գատար պու հէվալէյէ-
րէ մահսուպէն բէշ ճիւգի պիր
չէյ վէրիլմէմիշ տիր :

—

Սէրպեսթիի Թարաֆտարլարընըն
րէիսի Մ. Զանգօֆըն Թահթը րի-
յասէթինտէ օլարագ Պուլկարիս-
Թանտա պիր հէյէթը միւքէլա
Թէշէքքիւլ իթտիքի մալիւմ տիր :

Մ. [?]ըն Բարիզ մուխպիրի՝
պու Թէշէքքիւլաթըն էսպապը
վուգուու հագգընտա պաղը մա-
լումաթ էյլէմիշ տիր :

Շէօյլէ քի , Պուլկարիսթան
հարպիյէ նազըրը Բուսիալը Մ.
Սօպօլէֆ՝ սէրպէսթի Թարաֆ-
տարլարընըն րէիսի օլուպ կէչէն-
տէ Կրաճաաքի հապսընտան
չըգարըլմըշ օլան Մ. Զանգօֆ իլէ
միւլագաթ իթմիշ , 1881տէ ֆէվ-
գէլատէ մէճլիսը միլլի Թարա-
ֆընտան Բրէնսէ իթա օլունան
միւսթէսնա մէզունիյէթտէն
միւշարէլէյհի ֆարիղ իթտիրմէք
վէ աքսի Թագտիրտէ քէնտինին
(ժէնէրալ Սօպօլէֆին) Թահթը
րիյասէթինտէ պիր հէյէթը մէ-
սայա Թէչքիլիյլէ Պուլկարյարըն
բրէնսէ օլան իթաաթ էէմինէ-
րինին իլղաասընը միւթէզամմին
Զար Թարաֆընտան պիր պէյան-
նամէ նէշր օլունմասընը բրէնսէ
Թէքլիֆ իթմէք իւզրէ միւշարէ-
լէյհ Մ. Զանգօֆ իլէ միւղաքէրէ
էյլէմիշ տիր : Պունուն իւզէրինէ
Բրէնս՝ Մ. Զանգօֆը ճէլպ իլէ,
հէյէթը միւքէլա րիյասէթինի
Թէքլիֆ իթմիշ , վէ միւշարէլէյհ
էվվէլ էմրտէ գապուլ իթմէմիշ
իսէ տէ , մուախխարէն մուվաֆա-
գաթ իթմիշ տիր :

Ժէնէրալ Սօպօլէֆ՝ բրէնս Ա-
լէքսանտր իլէ իւչ սաաթ գատար
միւլագաթ իտուպ, միւշարէլէյհի
քեամիլէն Թէսլիմիյէթէ մէճպուր
իթմիշ տիր :

—

Իսթիփոլիթէ կէօրէ , Թահրի-
րաթը խարիճիյէ խիւլաֆասընտան
Հագգը պէյ՝ Սամսէնն քիթապէ-
Թի մայէթինէ միւթէրճիմ նասըպ
օլունմուշ տըր : Մումաիլէյհ Մէք-
Թէպը Միւլքիյէտէն նէչէթ էյլէ-
միշ տիր :

—

Ճէբէլէ Հավրանին պէճանընա
կէօրէ , Նըլըռըղ ճիվարընտա իւ-
չտ օլունան վէ Մարսիլեա Թուղ-
լալարընտան պիր կէօնա Ֆարզը
պուլունմայան Թուղլալար իչին
Թէրսանէտէ մախսուսէն պիր
պուխար մաքինասը վէ պիր տէ
բէրվանէլի մաքինա իմալ օլուն-
մուշ վէ պու իքի մաքինա մարի-
ֆէթի իլէ ճինս ճինս Թուղլալար
իմալ օլունմագտա իմիշ :

Թօբխանէի ամիրէտէ խարըլան
պիր մէքթէպ իչին մէզքիւր
Թուղլալարտան 200.000 ատէտ
Թալէպ օլունմուշ օլմաղլա, պուն-
լար իմալ ու իրսալ օլունմագ իւզ-
րէ իմիշ :

—

Ալլիյէ նէզարէթի քէթխիւտէ-
սինէ Նըաֆ հազիրան (յունիս) մա-
աշը իթա գըլընմըշ տըր :

—

Գօսօվա վիլայէթի տախիլինտէ
Բրիզրինտա գազասընտա պիր գա-
րիյէնին ճամիսի պաշչէսինտէ
վագը պիր աղաճա նըլտըրըմ
տիւշէրէք , մէզքիւր աղաճը ի-
քիյէ պէօլտիւկիւ կիպի , օրալար-
տա օթուրմագտա օլան 5 քիշիյէ
տախի իսապէթ իտէրէք , 4ւնճիւ-
անիտէ Թէլէֆ վէ պիրինի աղըր-
ճա մէճրուհ էյլէմիշ տիր :

—

Տօլմա պաղչէ կաղխանէսինին
պէօյիւք գաղանը պիր մաթպաան
պէրու պօզուլմուշ օլտըղընտան ,
էտիրնէ տիկէր պիր գաղան գուլ-
լանըլմագտա իտի իսէ տէ , իշպու
գաղան մաթլուպ տէրէճէտէ օլ-
մայըպ էքսէր տէֆա՝ հազլար կէ-
ճէլէրի սէօնմէքտէ իտի : Մաէ-
մաֆիհ Իսթիփոլիթէ կէօրէ ,
մէզքիւր պէօյիւք գաղանըն Թա-
միր խուսուսի Շէհր էմինի Մագ-
հար բաշա հազրէթլէրի Թարա-
ֆընտան էմր պույրուլմուշ օլմաղլա ,
Թամիրաթը մէզքիւրէյէ իպթի-
տար գըլընմըշ տըր :

—

Սէլանիքտէն չէքիլէն պիր Թէ-
լէկրաֆա կէօրէ , 8 հայտուտտան
միւրէքքէպ օլարագ զուհուր իթ-
միշ օլան պիր էշգըյա չէթէսի
իւթիճա իթմիշ օլտուղլարը պօշ
պիր խանէտէ սաաքիր Թարա-
ֆընտան ալլօգա իտիլէրէք , Թէս-
լիմ մէճպուր խուլմըշլար տիր :

—

Շարգի Բումէլի միլլի աս...քէ-
րինին 7800 նէֆէրտէն իպարէթ
պուլունան պիրինճի սընֆը 15
կիւն գատար մանօվրալար ճըրա
իթմէք իւզրէ Ֆիլիպէյէ ճէլպ օ-
լունմըշ տըր :

—

Ալէմանիա սէֆիրի՝ սէֆարէթ
մէմուրինինի իլէ պէրապէր սէֆա-
րէթ մայէթ վափօրընա րաքիպէն
վէ Զանագգալէյէ միւթէվէճճի-
հէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր :

—

Էվվէլքի կէճէ սաաթ 8 րատ-
տէլէրինտէ չէհրիմիզտէ իւչ տէ-
ֆա հարէքէթը արզ հըսս օլուն-
մըշ տըր : Մէզքիւր զէլզէլէլէրին
իլք իքիսի խաֆիֆճէ , վէ իւչիւն-
ճիւսիւ էբէյիճէ չէտիտ օլմուշ, վէ
Շարգտան Ղարպա տօղրու վու-
գու պուլմուշ տըր :

—

Ս.. նամ Ֆրանսըզ վափօրը
տէմիր աթմըշ օլան ...
նամ իթալեան կէմիսինէ Գրէմօա
Թէսատիւֆ նամ մահալլըն 20 միլ
աչըգլընտա չաթմարագ , մէզքիւր
կէմիյի ղարգ իթմիշ , վէ հէլէ քի
Թայֆէլէրինի քեամիլէն գուր-
Թարըպ տոււն սապահ Տէրսաա-
տէթէ կէթիրմիշ տիր :

—

Բաթօմտան իչար օլունտուղունա
կէօրէ , ճէպիրէնին ղարպ ճիհէ-
Թինտէ վէ չէհրէ 3 սաաթ մէ-
սաֆէտէ վագը Վիլլանիօվա գա-
րիյէսինին էհալիսի մէճճանէն պիր
Թարաֆտան կէլէն պիր սանտա-
լըն Թայֆալարը իլէ լիւթիլուփ
իթմիշ օլտուղլարընտան , գարիյէի
մէզքիւրէ 20 կիւն Թահթը գա-
րանթինայա ալընմըշ տըր :

—

Սրանիատա խիթիլալ խաէն վէ
մուախխարէն մուգու պուլան
Թագպիրաթ իւզէրինէ Բօրթու-
գալ մէմալիքինէ իլթիճա խաէն
Սրանիա ասաքիրի՝ պու քէրրէ
Թէքրար սիլքը ասաքէրիյէ գա-
պուլ օլընմալարընը Սրանիա տէվ-
լէթինտէն խիթիսա էյլէմիշլէր
տիր : Իշպու խիթիտաալարընըն գա-
պուլ օլընմասը մէմուլ իմիշ :

—

Կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ
Տէրսաադէթ մէվճուտ մէքեա-
Թիպը բիւշտիյէ չակիրտանընըն
վէրիլէճէք միւքեաֆաթըն րէսմի
Թէվզիի ճըրա օլունմուշ , վէ իւ-
պու րէսմտէ Մէարիֆ նէզարէ-
Թինտէն պաշը մէմուրին հազըր
պուլունմըշ տըր :

—

Ինկիլիզ գօնսօլաթօսը հա-
սըլխանէսինին միւֆէթթիշի Մ.
Թօմսըն՝ կէչէն ճումաա կիւնիւ
Ատա վափօրընա կիթտիկի սըրա-
տա իւզէրինտէ ուֆագլըգը պու-
լունմատըղընը պէյանլա , պիր
մէճիտիյէ չըգարըպ պօգմալարընը
քէօբրիւ մէմուրլարընա Թէքլիֆ
իթմիշ իսէ տէ , մէմուրլար՝ սար-
րաֆա կիտիպ պօզտուրմասընը
Թէքլիֆ իթմիշլէր տիր :

Պունուն իւզէրինէ Մ. Թօմսըն՝
սարրաֆա գատար կիթմէյի Ժագ-
Թիրտէ վափօրտան գալաճաղըն-
տան , քէօբրիւ բարասը վէրմէք-
սիզին կէչմէք իսթէմիշ իսէ տէ ,
քէօբրիւ մէմուրլարը՝ «Թութու-
նուզ , Թութունուզ» տէյի պաղը-
րարագ վէ մէրգումըն արգասըն-
տան եէթիշէրէք եագալամըշ-
լար տըր : Պու սըրատա Մ. Թօմ-
սընըն կէօմլէյի եըրթըլմըշ տըր:

Մ.[?]ըն պէյանընա կէօրէ ,
մումաիլէյհ քէօբրիւ մէմուրլարը
ալէյհինէ իգամէի տավա իտէ-
ճէք իմիշ :

—

Շիլէտէ իքի խուրմ չօճուղը
պիրպիրիյլէ օյնար իքէն , մէր-
գումէնտան պիրի ճէպինտէն ու-
ֆագ պիր րէվօլվէր չըգարըպ սէ-
նի վուրաճաղըմ տիյէրէք գար-
շըսընտաքինի Թէհտիտ իթմէյէ
պաշլամըշ , վէ տիկէրի տէ մէր-
գումըն գօլընը Թութմաղա սա-
վաշըրքէն , պէօյլէճէ իքի չօճուգ
պիրպիրիյլէ պօղուշտուգլարընտա ,
րէվօլվէրին Թէթիկի օյնայարագ
պօշանմըշ , վէ գուրշունը տիկէր
չօճուղըն կէօյսինտէն կէչէրէք
մէրգում անիտէ Թէլէֆ օլմուշ օ-
տողլընտան , րէվօլվէրի ճէպինտէն
չըգարան չօճուգ իքի այ մահ-
պուսիյէթէ հիւքմ օլունմուշ տըր:

—

Էվվէլքի կէճէ սաաթ 10 գա-
րարլարընտա Պէյօղլունտա Թէք-
քէ ճիվարընտա պիր քեարկիր
խանէտէն աթէշ զուհուր իտէ-
րէք , իթթիսալինտէ պուլունան
գունտուրաճը տիւքքեանը իլէ
պէրապէր միւհթէրիգ օլմուշ տըր:

Մէզքիւր խանէ 800 լիրայա
սիկորթալը վէ Թէրսանէ մէ-
մուրինինտէն Ալի Շէֆիգ էֆէն-
տինին Թահթը Թասարրուֆընտա
օլուպ, պիր Բում ֆամիլեասը ի-
գամէթ իթմէքտէ իմիշ :

—

Կէչէն ճումաա կիւնիւ Պէյօղ-
լունտա Էէնի չարշըտա 2 պուչուգ
եաշընտա պիր Բում չօճուղը խա-
նէսինին իւստ գաթընտան սօ-
գաղա տիւշիւպ , պիր գաչ սաաթ
սօնրա վէֆաթ իթմիշ տիր :

* *

Նինէ օ կիւնիւ Սարըեարտա
Զայըր սօգաղընտա միւթէմէքքին
սամիթճը Պետրոս աղանըն 13 եա-
շընտա պիր չօճուղու էվին իւ-
չիւնճիւ գաթընտաքի բէնճէրէտէն
աշաղա սէպզէվաթճըլարա քիւ-
ղըտ էթիքէլէրի աթըպ էյլէնիր ի-
քէն , պիր արա մուվազէնէսինի
ղայպ խտիպ 14 մէթրօ իրթիֆաէ-
ընտան աշաղա տիւշմիւշ իսէ տէ ,
հէլէ քի օ էսնատէ իքի էանը
տամաթէս քիւֆէլէրի էլ. էյ պիր
սէպզէվաթճը պէկիրի կէչմէքտէ
օլմաղլա , Թէսատիւֆէն նամէ-
միւտէնտէն օլարագ չօճուգ մէզքիւր
քիւֆէլէրին պիրիսինէ տիւշմիւշ ,
վէ հայաթընա պիր չէյ օլմայըպ
եալընըզ տամաթէս պանտօսը իլէ
գուրթուլմուշ տըր :

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Էվվէլքի կէճէ Մապէյնտէ պազը վուքէլաի ֆիխամ վէ մէմուրինը ապամ հազարաթը հազըր օլտուգլարը հալտէ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ պույրուլմուշ տըր ։

—Տիւն Օտէսատան եիւքիւ օլարագ Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան Ա․Բէ․ Նամ Ինկիլիզ վափօրը իլէ, պօշ օլարագ Օտէսայա կիթմէքտէ օլան Տէպէ Նամ տիկէր պիր Ինկիլիզ վաբօրը պէյնինտէ Գավալմաշ բիչկեահընտա պիր միւսատէմէ վուգու պուլուպ, Ա․Բէ․ին Թալամարը զիյատէճէ զէտէլէնմիշ, վէ Տէպէ․ին իսէ պօրտասը սու քէսիմինտէն քիւրէշտէյէ գատար սագաթլանմըշ օլտուղու ճիհէթիլէ, իսկէլէտար ճիվարընտա Մալաճագ իսքէլէսի գուրպինտէ ինտաճիյէ էօնիւնտէ գարայա օթուրթուլմուշ տըր ։

—Կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ Գալաթատա պիր սիլահճը տիւքքեանընտա իչճինին պիրի պազը գարթուշլարա պարութ տօլտուրուր իքէն, նասըլսա գարթուշըն պիրի աթէշ ալըպ, մէրգումըն էօնիւնտէ պուլունան պարութա սիրայէթլէ շէտիտ պիր բաթլայըշ վուգու պուլմուշ իսէ տէ, մէրգումըն եալընըզ կէօզլէրինտէն պիր ազ եարալանմասընտան պաշգա հիչ պիր զարար վուգու պուլմամըշ տըր ։

—Իզմիր բօսթա վէ Թէլէկրաֆ միւտիւրի Իպրամ էֆէնտի մէմուրիյէթինճէ պազը մէսալիհինտէն տօլայը տիւն սապահ Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր ։

—Խոտրինէ վիլայէթի ատլիյէ միւֆէթթիշլիյինէ Թաեին պույուրուլան Ալյաքեան Սարգիս էֆէնտի հազրէթլէրի չէնըը մէզգիւրէ մուվասալէթիլէ ումուրը մէմուրէսինէ պէտ ու միւպաշէրէթ էյլէմիշ տիր ։

—Քեաֆֆէի մաթպաալարըն սահիպը իմթիյազլարը 35 եաշընտան աշաղը օլմամասընա գարար վերիլմէքլէ, մէվճուտ պուլունան մաթպաալարըն սահիպլէրինին քէֆալէթի թէճտիտ օլունարագ, իշպու գաիտէի ճէտիտէյէ թէվֆիգըն հագլարընտա իճրաի մուամէլէ օլունմասը իխտիլմիշ տիր։ (Ճ․ Հավատիս)

—Պունտան 3 այ մուգատտէմ իսլամիյէթի գապուլ իտէրէք իպրահիմ նամընտա պիրիսի իլէ էվլէնմիշ օլան Նունան Թէպաասընտան պիր գըզ կէչէն ճումաա կիւնիւ զէվճի իլէ պէրապէր Թագսիմտէն միւրուր իտէր իքէն, մէրգումէ օրատա վագը Ֆրանսըզ խաստախանէսինտէ Թասալիւգաթընտան պիրինի կէօրմէք իւզրէ մէզգիւր խաստախանէյէ կիրիպ, չըգմաղ իսթէմէմիշ, վէ օ սըրատա մէզգիւր խաստախանէյէ կէլմիշ օլան Ֆրանսըզ սէֆարէթի Թէրճէմանը Թարաֆընտան իսթիճվապ օլունտըգտա, Թէպատիը մէզհէպտէն նէտամէթ իթտիյինի վէ իսմի Մարի պուլունտըղընը պէյան էյլէմիշ օլմագլա, Թէրճէմանը մումաիլէյհ գանչէլէրխատան էմր վէրիլմէտիքճէ մէրգումէնին տըշարըյա չըգարըլմայաճաղընը զէվճինէ պէյան իթմիշ տիր ։

—Կէչէն ճումաա կիւնքի Թարիխլէ Իզմիր վիլայէթինտէն Տախիլիյէ նէզարէթինէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, վուգու պուլան Թազնիթ իւզէրինէ էշգըյաի մէշհուրէտէն Արնավուտ Թէլ-Հասան իքի րէֆիգի իլէ վէ Չէթ․քիլէ գարիյէսի Աղասի պիր րէֆիգիլէ հիւքիւմէթճէ արզը իթամաթ վէ տէխալէթ իթմիշլէր տիր ։ Էլէէզէմ Իզմիր վիլայէթինտէ Թըրհալայը Ալի վէ Գարտան Ալնտըրէատան պաշգա բունեար էշգիյատան քիմսէ գալմամըշ վէ անլէր տախի էլէ կէչիրիլմէք իւզրէ սագլանմըշլար տըր ։

—Բէզա Պրուսա վիլայէթինտէն չէքիլէն իքի Թէլէկրաֆ մէալինէ կէօրէ, վիլայէթը մէզգիւրէտէ տախի 8 մէշհուր Հայտուտ տէրտէսթ օլունարագ, Բէրմասէթի վէ Մըխալըճ ճիհէթլէրինտէ ասայիշ ու էմնիյէթ Թէգարրուր էյլէմիշ տիր ։

—Բազար կիւնէսի սաաթ իքի րատտէլէրինտէ տէրունինտէ պիր գաչ քիմէսէ իլէ պազը ֆամիլիա պուլունան պիր սանտալ կէօրք սուլըճտան եէնի գէօյէ կիտէր իքէն, եէնի գէօյ էօնիւնտէ տէվրիլիպ, իչինտէքիլէրին քեաֆֆէսի տէնիզէ տէօքիւլմիւշլէր իսէ տէ, չարուգ իմտատ եէթիշիպ, տէնիզէ տէօքիւլէնլէրին ճիւմլէսի սաղ սէլիմ գուրթարըլմըշ վէ եալընըզ գօրգուլարը քէնտիլէրինէ քեար գալմըշ տըր ։

—Գըրմըզըպուրղէ-Սէրայըտա Բուռնա վէ Թիւրքէ նէշր օլունան Թէրճէման կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Բուսիա իմբէրաթօրը Թարաֆընտան գաթը Շահանէյէ իհտա օլունմագ իւզրէ Բուսիանըն էն էյի ճինս աթլարընտան 6 արապա հայվանը պու կիւնլէրտէ Օտէսայա կէօնտէրիլմիշ վէ պունլար եագընտա Տէրսաատէթէ սէվգ օլունաճագլար իմիշ ։

—Սուրիա վալիսի Համտի բաշա հազրէթլէրինին իսթիֆա իտէճէյի, վէ Միտհիլի միւթէսարըֆը Թէմալ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին վիլայէթը միւշարէլէյհայա վալի Թային գըլընաճաղը հագգընտա պիր շայիա տէվէրան իթմէքտէ տիր ։

—Ինկիլթէրրա վէլիի ահտը Բըրէնս տը կալ Թարաֆընտան գաթը Շահանէյէ իհտա գըլընան պիր գըր աթ Լիվըրբուլտան իրքեապ օլունտըղը վաբօր տէրունինտէ Թէլէֆ օլմուշ տըր ։ Բըրէնսը միւշարէլէյհ իշպու աթը խաբէրի Շահանէյէ Թագտիմէ Հօպարթ բաշայը մէմուր իթմիշ իմիշ ։

—Տուէլը մուազզամա պաշ Թէրճէմանլարը ճումաա էրթէսի կիւնիւ Պապը Ալիյէ պիլաղիմէ Խարիճիյէ միւսթէշարը Տատեան Ցարութիւն էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ պիր միւտտէթ միւզաքէրաթտա պուլունմուշլար տըր։

—Պիր վագթտան պէրու Տէրսաատէթտէ պուլունան Պուգրէշ Օսմանլը սէֆիրի Սիւլէյման պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի կէչէն ճումաա կիւնիւ հուզուրը Շահանէյէ տուխուլ իտուպ, իքինճի րիւթպէտէն պիր գըթա Օսմանիյէ նիշանընա նաիլ օլմուշ տըր ։

Սէֆիրը միւշարէլէյհ էվվէլքի կիւն մահալը մէմուրիյէթինէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իյլէմիշ տիր ։

—Էւ․Բ․Էս․ին գավլինճէ, 10000 լիրալըգ գատար սիմ մէճիտիյէ չէրեէք վէ իքիլիք վէ տահա ուֆագ ագչէ քէսիլմէք իւզրէ տիւն սապահ Զարպխանէյէ կէօնտէրիլմիշ տիր ։

—Բազար կէճէսի Սիլիվրիտէն ալընան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, բանայըը էանասընտա պիր ճինայէթ վուգու պուլմուշտըր։ Շէօյլէ քի, պիր մէյխանէ տէրունինտէ 5-6 Բումտէլիգանլըլը իչրէթ իթմէքտէ իքէն, Ֆետազիմ էֆէնտի Նամընտա պիր զապիթ գաբույու աչտըրմագ իսթէտիկինտէ, մէրգումլար իսքէմլէ վէ պըչագլար իլէ զապիթին իւզէրինէ հիւճում իտուպ, մէրգումը ալթը եէրինտէն եարալամըշլար տըր։ Ֆետազիմ էֆէնտի զայէթ ճէսուր պիր զապիթ օլուպ, սիլահը պուլունմատըղը հալտէ ալթըսընա տա մուգավէմէթ իթմիշ, վէ հաթթա իչլէրինտէն պիրինի Թութուպ գարագօլա գատար կէօթիւրմիշ իսէ տէ, ալտըղը եարալարտան միւթէէսսիրէն պիր ազ սօնրա վէֆաթ իյլէմիշ տիր ։

—Խասսա միւշիրի Բէուֆ բաշա հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն Պապը Սէրասքէրիտէ մագամը մէմուրիյէթինի Թէշրիֆ պույուրմուշ տըր ։

ՊԷՇԻՔԹԱՇՏԱ ԳԸԶ ՄԷՔԹԷՊԻ

ԱԶԴ

Տ․ Սահակեան Օրիորդաց վարժարանն յառաջիկայ Դշ․ օրը սեպտ․ 14 կը բացուի ։

Գիշերօթիկ աշակերտաց գինն է տարեկան երեսուն և երեք Օսմ․ ոսկի, լուացքի ծախքը վարժարանիս վրայ ըլլալով․ ցերեկեայ աշակերտաց ամսականն է երեք արծաթ մէճիտ առանց ճաշի․ ցերեկուան ճաշը վարժարանէս տրուելով մէկ Օսմ․ ոսկի ։

Այն ծնողք որ զաւակներնին վարժարանս աշակերտ տալ կուզեն, կրնան տեսնել Տնօրէնութիւնն վարժարանիս մէջ ամեն օր, ի Պէշիկթաշ, Հայոց եկեղեցւոյ դիմացը, Պալեան Մեծ․ Անտոն Պէյի տունը, թիւ 3 ։

Հիմնադիր-Տնօրէն
Սահակ Վ․ Տէր Սահակեան

9/21 սեպտ․ 1883
Պէշիկթաշ 2—1

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՐԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 24 Սեպտ․

Ինկիլ․ էսհամը Ինկ․ Լիր․	101-
Օսմ․ էսհամը աչըլըը	10- 9/32
» » գաբանտը	10- 1/8
Իսթիգրազ 65	13-
» 69	11- 1/8
» 71	72- 5/8
» 72	19-
» 73	10- 1/8
Օսմանլը Բանգասը	19- 3/8
Բուսիա իսթիգրազը	86- 1/2
Մըսըր տույու․ մութահըտէ	71- 1/4
» իսթիգրազը	94- 3/8
Տաիրա Սանիէ (Մըսըր)	70- 1/4
Բօշիլտ իսթիգրազը (Մըսըր)	91- 7/8
Մաճարիսթ․ էսհամը 1877	100- 3/4
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	-

Բարիզ 24 Սեպտ․

Ֆրանս․ էսհ․ 3 % Ֆր․	79-05
» » % 5	108-37½
Օսմ․ էսհամը աչըլըը	10-40
» » գաբանտը	10-37½
Իսթիգրազ 65 Ֆր․	-
» 69	56-
» 73	51-
Բումէլի շըմէնտըֆէրի	50-50
Օսմ․ Բանգասը	741-25
Գրէտի Լիօնէ	572-50
Գրէտի Ֆօնսիէ	1292-50
Լիօն ագսիօնը	1407-50
Սուէյզ ագսիօնը	2392-50
Բուսիա 5 % 1877	93-7/8
Իթալիա էսհամը	91-12½
Մըսըր Ֆօնտ․ մութահըտէ	361-25
Մաճարիսթան էսհամը	102-
Խունան 6 % 1879	420-
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-28

Վիէննա 24 Սեպտ․

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	120-05
Բումէլի շըմէնտըֆէրի	24-30

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ․ ումու․ տիւն աչ․ գաբ․		11-31
Գու սաղաՀ աչըլըը		11-14
Մըսըր մութահըտէ․ գաբ․		79-
Գու սաղաՀ աչըլըը		78-35
Իսթիգր․ 65 (մութօն)		65-50
» 65		63-
» 69 (բինոր)		56-50
» 72 (Գօն տիւ Թրէ․)		19-75
» 73		51-25
Բումէլի շըմէնտըֆէրի		51-75
Ագչէ Ֆայիզի		8-
Բէպօր	Դրշ․	30-
Հէվալէսիզ	»	40-

ԲԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7-35
Օթոման պանգասը	8-
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4-20
Թրամվայ	5-35

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ․ լիրասը 100 ղրշ․տան		Ղշ․ Բր․
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը		107-36
Մէթալիք	»	100-20
Պէշլիք	»	103-10
Ալթըլըգ	»	103-10
Գագըր	»	700-
Գայմէ		1200-
Ինկիլիզ լիրասը		110-10
Ֆրանսըզ ալթունը		87-35
Բօլ		90-08
Գրէմից ալթունը		81-20
Գարպօն գայմէսի		09-17

ՇԱՅԵԱՆԸ ՌԱՂԴԷԹ ԹԷԼԵՍՍԱԹ

ԳԱՐԱԳԱՇԵԱՆ․ —Ֆօթօկրաֆ․ Գուլէ գարուսու Նօ․ 677, հէր նէվի Ֆօթօկրաֆ չէքիլիր, վէ Սթամպօլուն շայանը Թամաշա մահալլէրինին րէսիմլէրի պուլունուր ։

ԱՃԸ ԳԱԼԷՄՔԷՐԻ․ —Պէյօղլունտա Աչնալը Զարշըտա (Բասամ Օրիան Թալ) Նօ․ 15․ ՏՐ․ ՎԻՕԼԻ ։

Հ․ ԱՎԷԼԼԻՍ․ —8 Բասամ Օրիան Թալ․ Պ․ Ալէաթը ճէրրահիյէ մաղազասը ։

Իշպու իլան ճէտվէլինէ տախիլ օլմագ իսթէյէնլէր, Գալաթատա Տէճիրմէն խանընտա Նօ․ 16 ԷՍԹԻԱՆՍԻ իլանաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր ։

ԻԼԱՆԱԹ

ԷԼԷՔԹՐԻՔ ԶԱՆԼԱՐԸ

Խ․ ԱՃԱՌԵԱՆ

2 լիրա իւճրէթ իլէ խանէ վէ եա մաղազալարա էլէքթրիք զանլարը վազ օլունտըղը կիպի, պէօյլէ իշլէր իչին տախի սաիր միւէսսէսէլէրա նիսպէթէն % 10 ագօնթօ իթմէյէ թէահհիւտ օլունուր ։

Պաղչէ գարըու Համիտիյէ	Նօ․ 33
Պ․ Ալտա իսքէլէ ճատտէսի	» 4
Գալաթա վօյվօտա Հաղըրճըլար	» 93
Գատըքէօյ իսքէլէ ճատտէսի	» 19
Պէյօղլու Հաճօբուլօ չարշըսը	» 4

Խազինէի Խասսաի Շահանէտէն կէլէն իլան.

Ալի պէյ չիֆթլիքը Հիւմայունը մէրասընըն 99 սէնէսի Թըշրինի էվվէլի իպթիտասընտան 1300 սէնէսի մարթը նիհայէթինէ գատար 38 վէ Ֆիլպօշ չիֆթլիք մէրասընըն 99 սէնէսի Թըշրինի էվվէլ իպթիտասընտան 1300 սէնէսի իյլուլը նիհայէթինէ գատար 140 ատէտ լիրաի Օսմանի պէտէլը իճար իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ պուլունտըղընտան, զամմ իլէ Թալիպ օլանլարըն մահը հալը Բումինին 15ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւնէ գատար Խազինէի Խասսաի Շահանէյէ կէլմէլէրի իլան օլունուր ։

6 Իյլուլ 99 3—3

Խազինէի Խասսաի Շահանէտէն կէլէն իլան

Էմլաքը Հիւմայունտան Թօբխանէտէ ագլամ տարիքէսի Թահթընտա Պօղազ Քէսէն ճատտէսինտէ վագը 2 վէ 4 Նումէրօլու տիւքքեանլար 3էր պուչուգ լիրա պէտէլ իճարը շէհրի իլէ Թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ օլուպ, շէհրը հալը Բումինին 18ինճի բազար կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, զամմ իլէ իսթիճարըա Թալիպ օլանլարըն էժվմ մէզգիւրէ գատար Խազինէի Խասսաի Շահանէյէ կէլմէլէրի իլան օլունուր ։

10 Իյլուլ 99 3—1

Բէզա

Խազինէի Խասսաի Շահանէ հումայունտան անպարը իչին միւնագասայա գօնուլան չարիրին պէհէր քիլօկրամը 24 բարա, 90 սանթիմ եուլաֆըն տախի 22 ½ սանթիմտէ Թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ գարարը գաթիսի իշպու իյլուլը բումինին 13 ինճի սալը կիւնիւ սաաթ 7տէն 8է գատար Թէէխիր օլունտըղը վէ սաաթ 8տէն սօնրա միւրաճաաթ իտէճէքլէրին 100տէ 5 Թէնզիլ իլէ գապուլ օլունաճաղը իլան օլունուր ։

10 Իյլուլ 99

ՆԱՍԸՐ ԻԼԱՆԸ

«ԷՔԶԻՍԻՕՆ ՏԷԼԻՆԻ»

Աթինալը մէշհուր իսքէնտէր խաֆիտիս նամ զաթըն Թէրթիպ քէրտէսի օլան պալատէ մուհարրէր մուալիճէ ասլա աճը վէրմէյէրէք 10 կիւն զարֆընտա սըգտասքի նասըրլարը չըգարըր․ Գալաթատա Մէհմէտ Ալի բաշա խանընտա Բաֆայէլ Գ․ Լամպրիտոնին 122 Նումէրօլու մաղազասընտա վէ Սթամպօլտա Պէօյիւք Կէօմրիւք գարշըսընտա սարրաֆ կիւլիսթանեան Արթին էֆէնտինին 27 Նումէրօլը տիւքքեանընտա ֆիւրուխթ օլունմագտա տըր ։

6—4

ԷՄԼԱՔ ՎԷՐԿԻՍԻՆԻ ՀԷՆՈՒԶ

ԻՅՖԱ ԻԹՄԷՅԷՆԼԷՐԷ

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ ՏԸՐ

Զըրգան 98 սէնէսի էմլաք վէրկիլէրինի հէնուզ իյֆա իթմէյէնլէր իչին իշպու էյլուլ 15ինտէն սօնրա գուրօն գապուլ օլունմայըպ Նագտէն 19 ղրուշտան մէճիտիյէ Թալէպ օլունաճաղը, քէզա պու սէնէ վէրկիլէրինի տախի սէնէնին նիհայէթինէ գատար վէրմէյէնլէրտէն քէզալիկ ալ իխթիզա օլունտըղը պուլունմազլա, հէր քիմին հէնուզ իֆա օլունմամըշ վէրկիլէրի վար իսէ, Գալաթա ճիհէթինտէ Գամիսիօն խանընտա աշաղը գաթտա 31 Նումէրօտա Պօղոս Մանուէլեանըն մաղազասընա, վէ Սթամպօլ ճիհէթինտէ տախի Սուլթան Պայազիտտէ Մալիյէ ալթընտա 57 Նումէրօտա Գարագին Այվազեանըն մաղազասընա միւրաճաաթ էյլէտիքլէրի հալտէ, զայէթ էհվէն վէ սըրասը ֆիյաթլէ գուրօն սաթըլաճաղը կիպի, իսթէյէնլէրին տախի տաիրէլէրճէ վէրկի պօրճլարը Թէսվիէ օլունաճաղը իլան օլունուր ։

13 Աղուսթոս 99 8—8

ԽԸՏԻՎԻՅԷ ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷՆ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ ՎԷ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՏԷՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ

ՀԱՖԹԱՏԱ ՊԻՐ ՔԷՐՐԷ ՏՕՂՐՈՒՏԱՆ ՏՕՂՐՈՒՅԱ ԻՇԼԷՐ

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱՆ ՀԱՐԷՔԷԹԻ

Հէր ճումարթէսի վուգու պուլուր, վէ Ջանագ Գալէ, Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրար ։

ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՏԷՆ ՎԻՐՈՒՏԻ

Հէր Բազար էրթէսի սապահլէյը վուգու պուլուր, վէ 4 պուչուգ կիւն իճրաի սէյահաթ իտէր ։

Միւլահազէ․ —Նօթ․ գարտանըն սիավար օլունուր ՏԱԳՍԱԼԻՑԷ վաբօրը ալաֆ․ սէպտէմպէրին 26ճը չարշէնպէհ կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ 5տէ հարէքէթ իտէճէք տիր ։

Եօլճու իլէ էշյաա նավլունը վէ սաիր մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէր Սթամպօլտա Պաղչէ գարուսընտա Աճէմ Բասիմ բաշա խանընտա վագը չիրքէթը մէզգիւրէնին իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր ։

ԱՎԿՍՊՈՒՐԿՏԱ ՄԷՇՀՈՒՐ ՏՕՔԹՕՐ ՔԻԷՋՎ

ՀԱՑԱԹՊԱԽՇ ՏԷՎԱ ([illegible]) գօլէրայա վէ իսհալա,
ՀԱՑԱԹՊԱԽՇ ՏԷՎԱ պասուրա, մէրագա, վէ միյտէտէ Թագալլաթըն խարիճինտէ օլարագ բէյտա օլան պիր նէվ սու խասթալըգլըրնա,
ՀԱՑԱԹՊԱԽՇ ՏԷՎԱ պայըլմայա, գապպըլըգա, միյտէ ֆէնալըգլարընա,
ՀԱՑԱԹՊԱԽՇ ՏԷՎԱ գըգնէֆէսլիյէ, պաշ աղրըըընա, պօղազ եանմասընա, կէյլիրմէյէ,
ՀԱՑԱԹՊԱԽՇ ՏԷՎԱ հազմըըզլըգա վէ միյտէ ֆէսատընա,
ՀԱՑԱԹՊԱԽՇ ՏԷՎԱ պիլճիւմլէ միյտէ խասթալըգլարընա վէ անտէն իլէրի կէլէն պօզուգլուգլարա ։

Սաթըլըր Գալաթատա Եիւքսէք-Գալտըրըմտա 68 Նումէրօլը վէլից նամ Ալէմանիա էճզախանէսինտէ, վէ
Իզմիրտէ Ա․ Մուր վէ շիւրէքեասընըն Լօնտօն Էճզախանէսինտէ ։

ՁԱԲԱԼԸ

ՄԱԳԱՐԱ ԲԱՄԲԷԳԸ

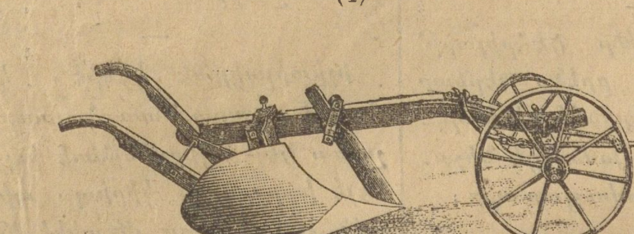
Ֆապրիգալարըմըզըն չարա մարգալը Թիրէլէրի շիմտիյէ տէկին գուլլանըլանլարտան տահա ֆայիտէլի սուրէթտէ մաքինա վէ էլ իշին իսթիմալ օլունապիլիր, Եվրոպանըն հէր էքսբօզիսիօնլարընտա միտալեա գազանմըշ վէ պու վէճհ իլէ ումումըն հիւսնիւ Թէվէճճիհինի ճէլպ էյլէմիշ տիր, խուսուսիյլէ սիյահ Թիրէլէրին սիյահ պօյասը տա ասլա տէյիշմէզ տէրէճէտէ խաս օլուպ, իպլիկ շիւրիւթմէզ օլտուղունտան, Թէրզիլէրին վէ մաքինա տիքիճիլէրինին նազարը տիգգաթընը ճալպ իթմէք իւզրէ իշ Թիմալլէրինի Թավսիյէ իտէրիզ ։

Մէզգիւր չարա մարգասընը Թաղլիտ էյլէյէնլէր Թագիպ իտէ, տիգգաթ օլունա ։

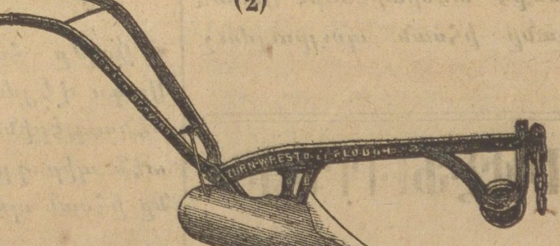
Թէքմիլ մէմալիքը Շահանէյէ իչին տէբօզիթօ խանէսի վէ ումումի աճէնթալըը պէր վէճհը աթի տիր ։

Ա․ ՕՐՈՍՏԻ — ԳԼԱՐԳ է ԳՕՄԲ․
(ԷՕՄԷՐ ԷՖԷՆՏԻ)
Էօմէր էֆէնտի խան
Սթամպօլ

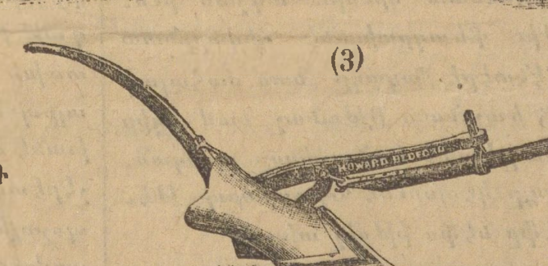
(1)



(2)



(3)



ՁԻՖԹՃԻԼԷՐԷ ՄՈՒՀԻՄՄ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

ԱՃԷՆԹՕՍՈՒ ՏԷՐԱԼԻՅԷՏԷ ԳԱԼԱԹԱՏԱ

ՄԿՐՏԻՉ ՎԷ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Պալատէ ըէսիմլէրի կէօսթէրիլէն սապանլար, վէ սաիր էտէվաթը զըրաիյէսի իչին Ինկիլթէրրանըն զըրաաթ ճէմիյէթի Թարաֆընտան ԷԼԼԻ ԱԼԹԸ ՄԻՐԻՆՃԻ ՄԻՒՔԵԱՖԱԹ գազանմըշ օլան Միւսիւ Հօուարտըն իճատը օլուպ, Անատօլու վէ Բումէլի չիֆթճիլէրինէ պէօյիւք գօլայլըգլար կէօսթէրմիշ տիր։

Մէզգիւր սապանլար կէրէք եումշագ վէ կէրէք սէրթ Թօբրագլարտա գուլլանըլըպ, վէ պու սապանլարտա իգլէյէն չիֆթճիլէրին իսթիֆատէ իտէճէյի գօլայլըգլարը Թարիֆ իլէ անլաթմագ միւմքին տէյիլ ։

Մէզգիւր սապանլարըն պիչիմի էսքի ուսուլտէ օլան վէ ԱՐՕՐ վէ ԳՕԹԱՆ տէնիլէնլէրէ պէնզէր իսէ տէ, էօյլէ պիր ալա ուսուլտէ իմալ իտիլմիշ տիր քի, իսթէնիլիյէ չիֆթ սիւրէպիլիր, ազ եօրկունլուգլա չօգ իշ կէօրէճէք տիր․ հասըլը պու ալէթին վասֆ օլունամայաճագ տէրէճէ պէօյիւք խըզմէթ իտէպիլէճէյի Անատօլու վէ Բումէլի էհալիսինէ սուրէթը մախսուսատէ իլան օլունուր ։

Մէզգիւր սապանլարըն Թօբրագա սաբլանան ուճլարըն խէտէքլէրի տախի պուլունուր ։

(1)	Ն․ աղըրլըղը գայէ	60 Ֆի	5	Օսմ․	Լ․	խէտէքի	15 ղր․
(2)	»	»	« 40 »	5	»	»	»	12 »
Ս-ֆէ [illegible]								
(3)	Ն․	»	» 20 »	2	»	»	»	12 »

Գաթըը վէ սաիր հայվ[…]իլէ նագլիյէ գօլայ տըր։

Իշպու սապանլար հա[…]տա զիհաթէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէն, Թօղրուտան […] Սթամպօլտա Գալաթատա Եօրկանճըլար ճա[…]տէ Ն․ 70 […] Մուրատեան պիրատէրլէր[…] […]աճաաթ իտէպիլիրլէր ։ Թաշրայարտան օլունան սը[…]րըն պէտէլի […] էօտէնտիքի հալտէ տէրհալ […]րիլիր ։